

# INFORMACION ESPAÑOLA

1a quincena setiembre 1973

---

HOLANDA : EMIGRACION, DESARROLLO Y DROGA (2)

SUIZA : EL ALOJAMIENTO DE LOS TEMPOREROS

DE CHINA A CHILE PASANDO POR PORTUGAL

---



carlos saura y el cine español

# SUMARIO

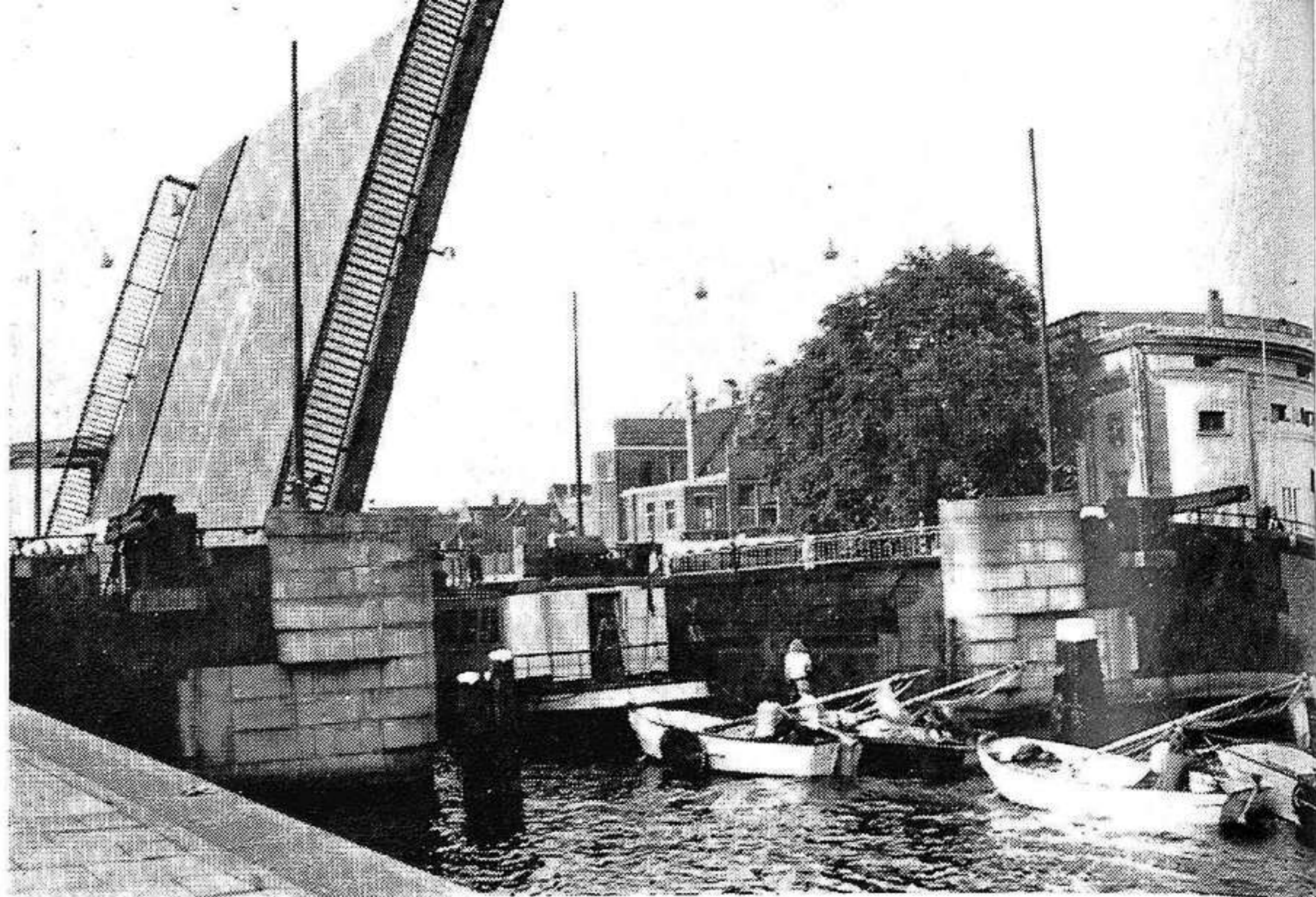
## HOLANDA :

emigración, desarrollo y droga

2

En el imperio de Mr. PHILIPPS

reportaje y fotos : GALILEO



## LA EMIGRACION VISTA POR NUESTROS CORRESPONSALES

**SUIZA** : Denuncia de las condiciones de alojamiento de los temporeros

**LONDRES** : III Asamblea de la Mesa Redonda

**ALEMANIA** : Huelgas « salvajes »

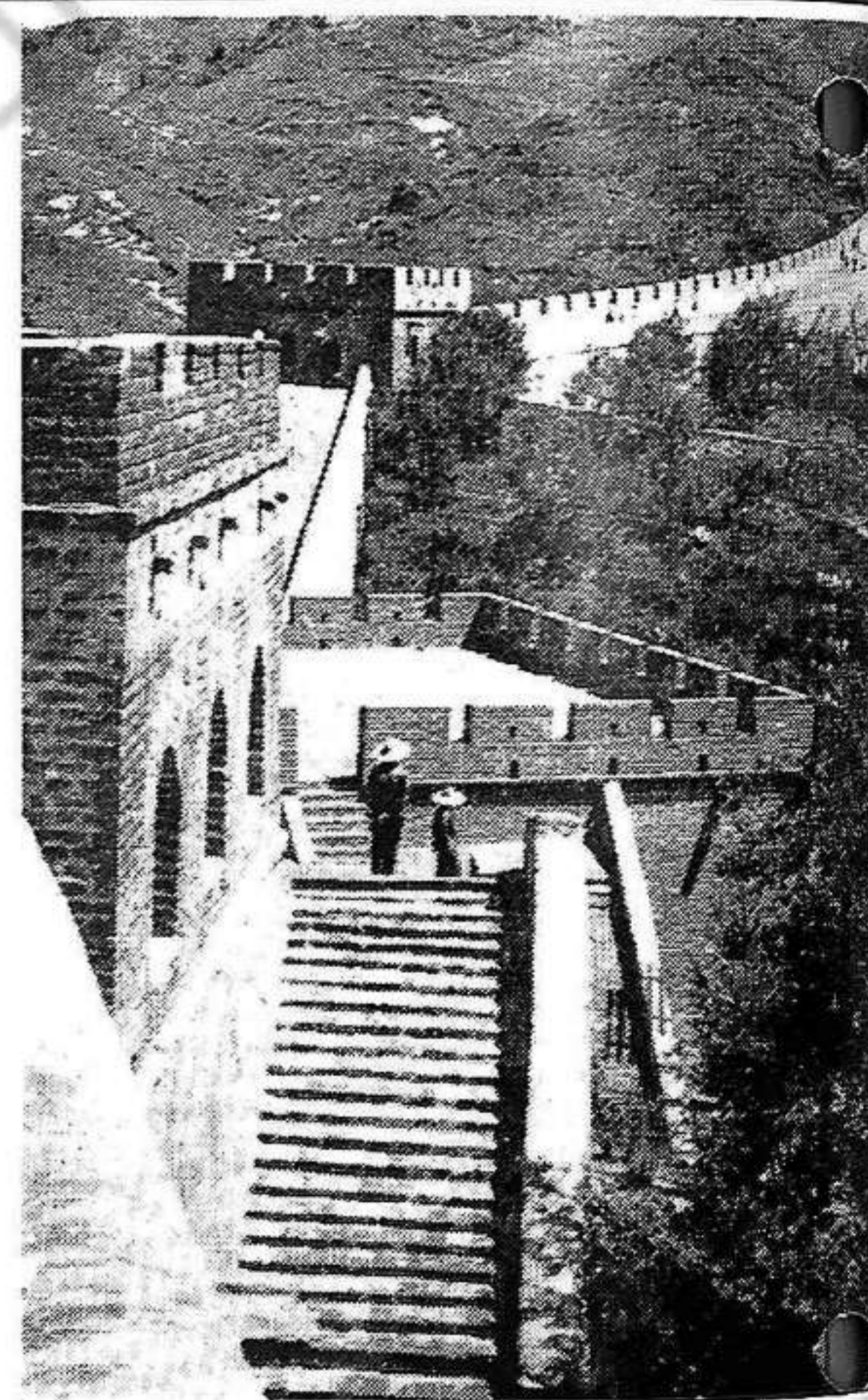
**FRANCIA** : La ultraderecha y el racismo

y crónicas y noticias varias

## internacional

### DE CHINA A CHILE PASANDO POR PORTUGAL

escribe : Perezagua  
y redacción



## informe en exclusiva : UN PRESO POLITICO DE ALICANTE DENUNCIA

### Carlos Saura y el cine español

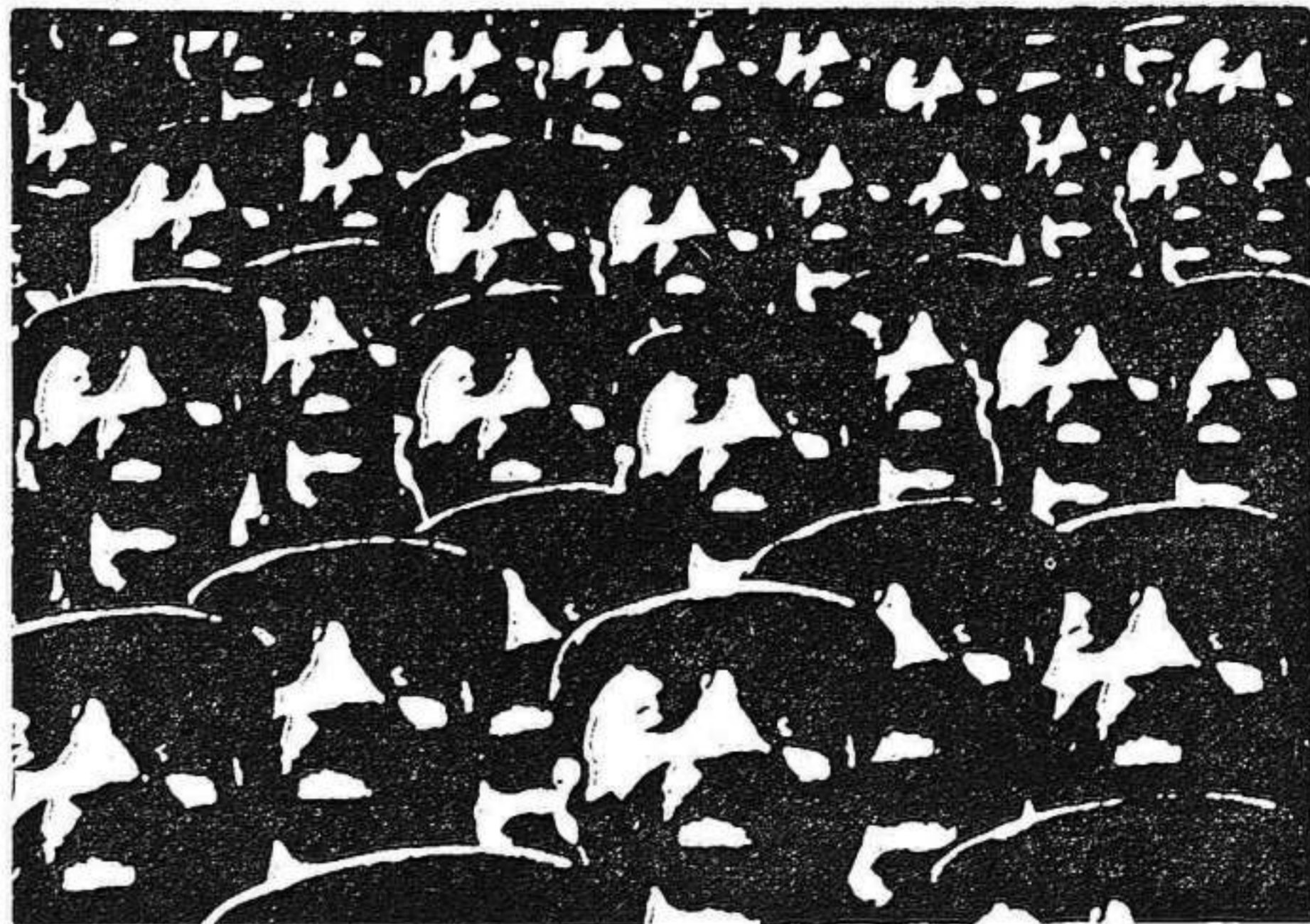
escribe : ERASMO ALCAZAR

El estreno en París del film « Pippermint Frappé » ha puesto de actualidad el nombre de Carlos Saura. Pero, ¿ es representativo Saura del cine español ?



# DIALOGO CON EL LECTOR

## el racismo capitalista



Hasta hace un siglo se les vendía como simple mercancía. Cazados en Africa, hacinados en las bodegas de los barcos —muchos morían en la travesía, pero ya contaban con ello a la hora de fijar los precios, los negreros— eran expuestos en los mercados de trabajo mundiales como simples bestias de carga : se miraban sus dientes o sus senos, se les destinaba a los campos de algodón o a la cama del señor. Siempre expuestos al látigo, al tiro, en jornadas de trabajo sin límites. Hasta la muerte, prematuramente acaecida. Los revolucionarios iban arrancando, costosamente, derechos, limando la explotación. Feroz la batalla anticolonialista. Feroz la lucha por la independencia. Con odio se amasaba la violencia revolucionaria. Con violencia revolucionaria se daba fin —era la única forma— al colonialismo imperialista. También en Argelia, en la Argelia que los franceses no pudieron conservar pese al terror, a la represión sistemática.

El capitalismo moderno racionaliza la producción. Pero necesita de sus brazos. El obrero del país desarrollado exige más, se especializa. Miles de puestos quedan vacantes. Son los peores. Sucios, de más riesgo, peor pagados. Bajo el sol o la lluvia, levantan casas, alquitranan las carreteras, limpian las calles, se someten a los más forzados ritmos de cadena. Puestos para los extranjeros. Y entre ellos, negros, africanos. Mientras son explotados, el capital no se preocupa de sus condiciones de vida. Que produzcan. Y que vivan como sea. Ellos son... árabes, extranjeros, inmigrados, simple mano de obra. Si hay crisis de trabajo, estorban, se les expulsa. Y siempre, los nostálgicos de los tiempos del esclavismo, del colonialismo, en que sin ninguna condición, con la simple fuerza de sus armas, imponían su ley, desatan campañas contra « estos salvajes que quieren ser hombres »...

Hijos de papá, explotadores de la peor laya, vagos de profesión, ¿ que sería de vosotros si miles, cientos de miles, millones, dijeran al unísono : haced vosotros nuestros trabajos, ocupad vosotros nuestros puestos, huelga general de todos los emigrantes de Europa ?

« Nosotros, inmigrados, no tenemos nada. ¿ Derechos ? Hace falta luchar para arrancarlos. ¿ Nuestras vidas ? Hay que defenderlas por todos lados. ¿ Cuántos hermanos nuestros han sido asesinados por los racistas ? » escribe Mohamed Selim Najeh, secretario general del Comité de Defensa de los derechos y de la vida de los emigrados en « Le Monde ».

Porque para impedir la acción general, los Gobiernos expulsan a los más lúcidos, concienciados de ellos, como está haciendo el francés. Pero son las masas ya —y los trabajadores de Bouches-du-Rhone lo demuestran—, quienes no están dispuestos a seguir soportando el racismo, la explotación, el neocolonialismo capitalista.

« GALILEO »

**INFORMACION  
ESPAÑOLA**

Editor responsable :  
Mme F. RENQUIN,  
rue du Sonnet 25  
B - 1080 Bruxelles  
(Belgique)

Dirigir los giros a nuestra cuenta postal :  
Mme F. RENQUIN — 9635.58 — Bruxelles  
y cheques o transferencias a nuestra cuenta bancaria :  
Mme F. RENQUIN 310-0243107-14 Banque de Bruxelles

#### PRECIOS POR EJEMPLAR

España, 10 pts; Bélgica, 10 FB; R.F.A., 0,80 DM; Francia, 1,50 FF; Suiza 1 FS; Holanda, 0,80 Fl.; Inglaterra, Luxemburgo, 10 FL; Suecia, 1,50 KS; Dinamarca, 2 KD.

#### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN ANUAL (22 Nos. transporte incluido)

Bélgica, 150 FB; R.F.A., 17 DM; Francia, 25 FF; Suiza, 20 FS; Holanda, 14 Fl.; Inglaterra, 2 £; Luxemburgo, 150 Fl.; Suecia, 25 KS; Dinamarca 30 KD.

España (precio especial) 200 pts.

POR AVION (Franqueo y sobretasa aérea incluidos).

América (Norte, Centro y Sur) 10 \$ US; Australia, 12 \$ aust.

# ¿sabía usted que...?

Los Estados Unidos de América, cuentan, aproximadamente, el 6% de la población mundial.

Los Estados Unidos de América, utilizan más del 30% de los recursos del planeta.

Los Estados Unidos asientan, pues, el « desarrollo » de su población, sobre la explotación de todos los pueblos del mundo.

Agotan las materias primas de los países del Tercer Mundo. Imponen después sus mercancías. Envenenan la atmósfera. Y al tiempo claman porque se detenga el crecimiento demográfico de los pueblos. De los otros pueblos, no del suyo.

¿Qué ocurriría si los Estados Unidos de América no pudieran utilizar esos 30 — 40 % según otros autores — de los recursos del Planeta? ¿Qué quedaría del desarrollo, del nivel de vida yanqui?

Tarea importante de los pueblos del mundo, es liberarse de la hegemonía yanqui, terminar con el imperialismo económico norteamericano.

Desde hace años asistimos a un fraude monetario, a un robo monetario a escala planetaria increíble. El ladrón, el monedero falso, tiene un nombre: los Estados Unidos de América.

Hoy día circulan por el mundo sesenta mil millones, SESENTA MIL MILLONES de dólares fabricados en EEUU — más cheques, eurodólares, etc. — que no se sustentan en ningún depósito de oro equivalente, MONEDA FALSA con la que se compra todo. ¿Que ocurriría si todos los países, capitalistas y socialistas, dijeran de pronto al dólar, BASTA YA?

## ¿sabía usted que...?

Un proyecto de declaración que será presentado en la conferencia de países no alineados de Argelia, subraya como « si el desarrollo de la economía mundial » sigue como hasta ahora, para 1980, cada habitante de un país desarrollado recibirá 3.600 dólares por cabeza, mientras cada habitante de un pueblo subdesarrollado recibirá solamente 265 dólares por cabeza? Es decir, algo más del 7% de lo que recibe un ciudadano de los pueblos colonialistas, es lo que recibirá un ciudadano explotado... Y luego subdivide usted en las abismales diferencias existentes entre la minoría que además explota muchas veces las riquezas de esos pueblos explotados y lo que en verdad llega a la masa de hambrientos, desheredados que los componen...

1980. El grito revolucionario de los pueblos del Tercer Mundo se impone, si no quieren verse abocados a tan nefastas consecuencias. Contra el colonialismo y el imperialismo siempre. Y muchas veces, contra los propios regímenes dictatoriales, y lacayos de aquéllos, en que se sustenta una a veces falsa independencia. La revolución no tiene más que un camino: liberarse absolutamente de la explotación y el capital extranjero y de la dictadura de los poderosos, de los burgueses, sean del color que sean. La revolución es el pueblo en el poder, sin cortapisas de ningún tipo. Solo así podrán impedirse las muertes masivas por hambre, epidemias, etc., que la voluntad de unos grandes trusts internacionales, oligopolios, impongan su ley al planeta.

## ¿sabía usted que...?

Aún en 1970, en América Latina, la proporción de analfabetos con más de 15 años alcanzaba la cifra del 23,6% de la población?... ¿Que quedan, hoy día, 40 millones de personas en este continente que no saben leer ni escribir? ¿Que solamente un 3,1% de los jóvenes comprendidos entre 20 y 24 años, realizaban estudios de enseñanza superior?

Cuba, tras su revolución, mostró el camino. Cuba es hoy un pueblo libre de analfabetismo. Otros pueblos luchan en América Latina por terminar con esta pesadilla: contra esos pueblos, con Chile a la cabeza, se alza el imperialismo norteamericano, interesado en mantener un continente de analfabetos, para así mejor robarles sus riquezas. — I. E.

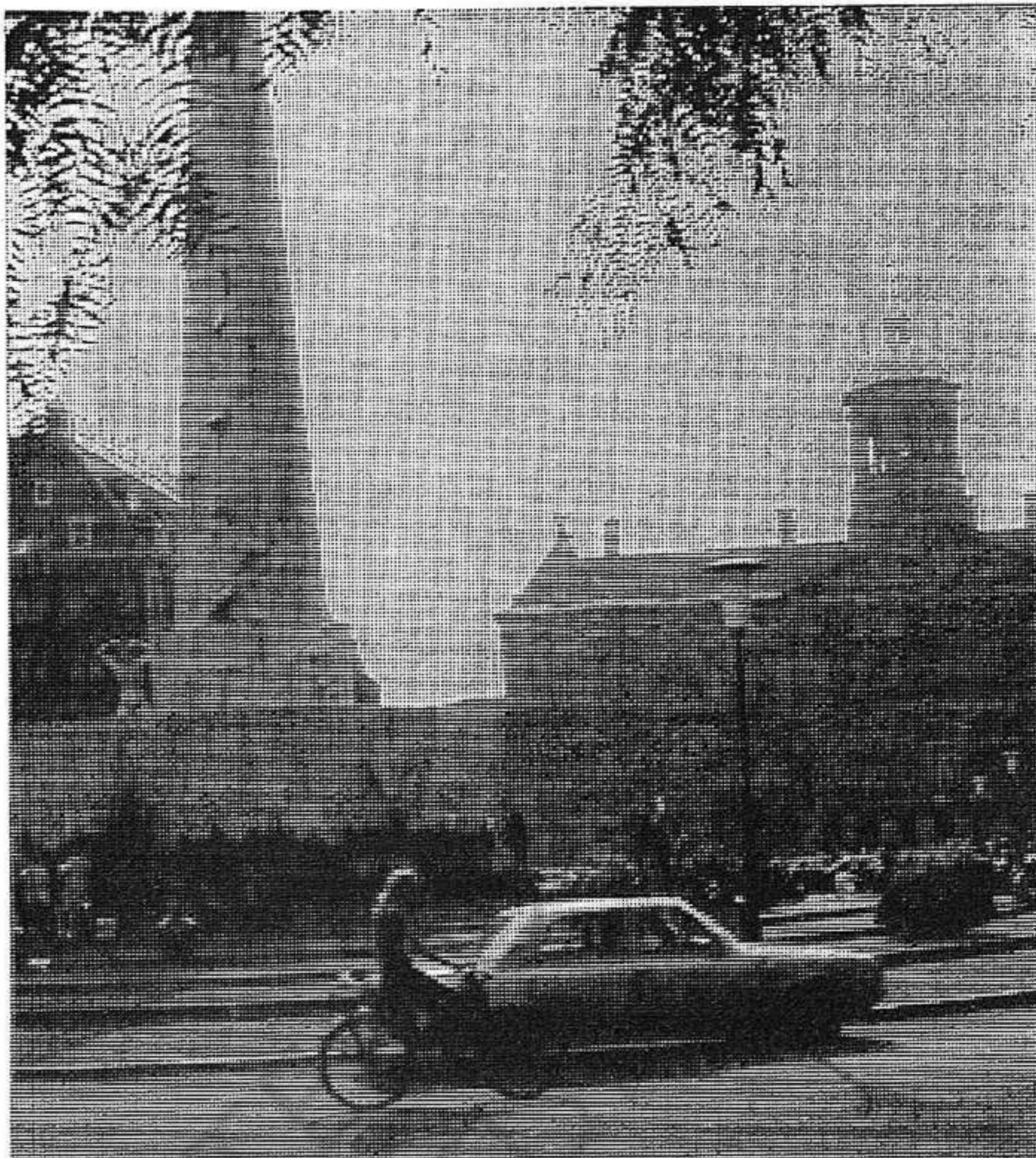
# H O L A N D A :

## emigración desarrollo y droga

(2)

fotos y

reportaje: GALILEO



(La primera parte de este trabajo fue publicada en n° 100)

### 6. DEL NORTE AL SUR DEL PAIS. BREVES REFLEXIONES

Ahora marchó solo, en trenes rápidos y de trayectos cortos. No existen las distancias en Holanda : puede en una mañana atravesarse sus principales ciudades. Pienso en París, Londres, Madrid inclusive, las monstruosas urbes donde se consumen horas en desplazamientos hacia el trabajo, la conversación o el recreo. Y aquí, a veces, con media hora de trayecto interciudades, hombres politizados, compañeros en la profesión, en su partido, etc., se aíslan, no coordinan sus actividades, porque viven en « ciudades distintas »...

HAARLEM tiene una bella plaza « *Grote Markt* », con catedral, estatuas contemporáneas, palmas, ausencia de tráfico rodado, y, aún en domingo, cierre a las 6 de la tarde de las terrazas de los cafés. El idioma. La soledad. El aislamiento : sí : problemas sentidos por los españoles del bullicio y el paseo, el chato de vino y la conversación en voz alta.

Sigue el tren. La tierra baja ; las vacas infinitas ; siempre canales de agua, casas de madera, verde. Y pueblos de viviendas y flores simétricas.

Buscando españoles. 30.000 españoles para esta población de 13 millones de habitantes. ¿ Saben ellos que casi un millón de holandeses pasan sus vacaciones en España, que la mayor parte de sus

(pasa a pág. 6)



Haarlem « *Grote Markt* »

(viene de la pág. 5)

trabajadores pueden permitirse el lujo de veranear en la Costa Brava, ese lujo que a los propios obreros catalanes o afincados en Cataluña les es negado?

30.000 españoles por los 912 municipios y 6.000 kilómetros de vías fluviales de este pequeño país que pese a su desarrollo y alta renta per cápita (la mayor de Europa junto con Suecia) cuenta 140.000 parados oficiales, de ellos 2.000 extranjeros.

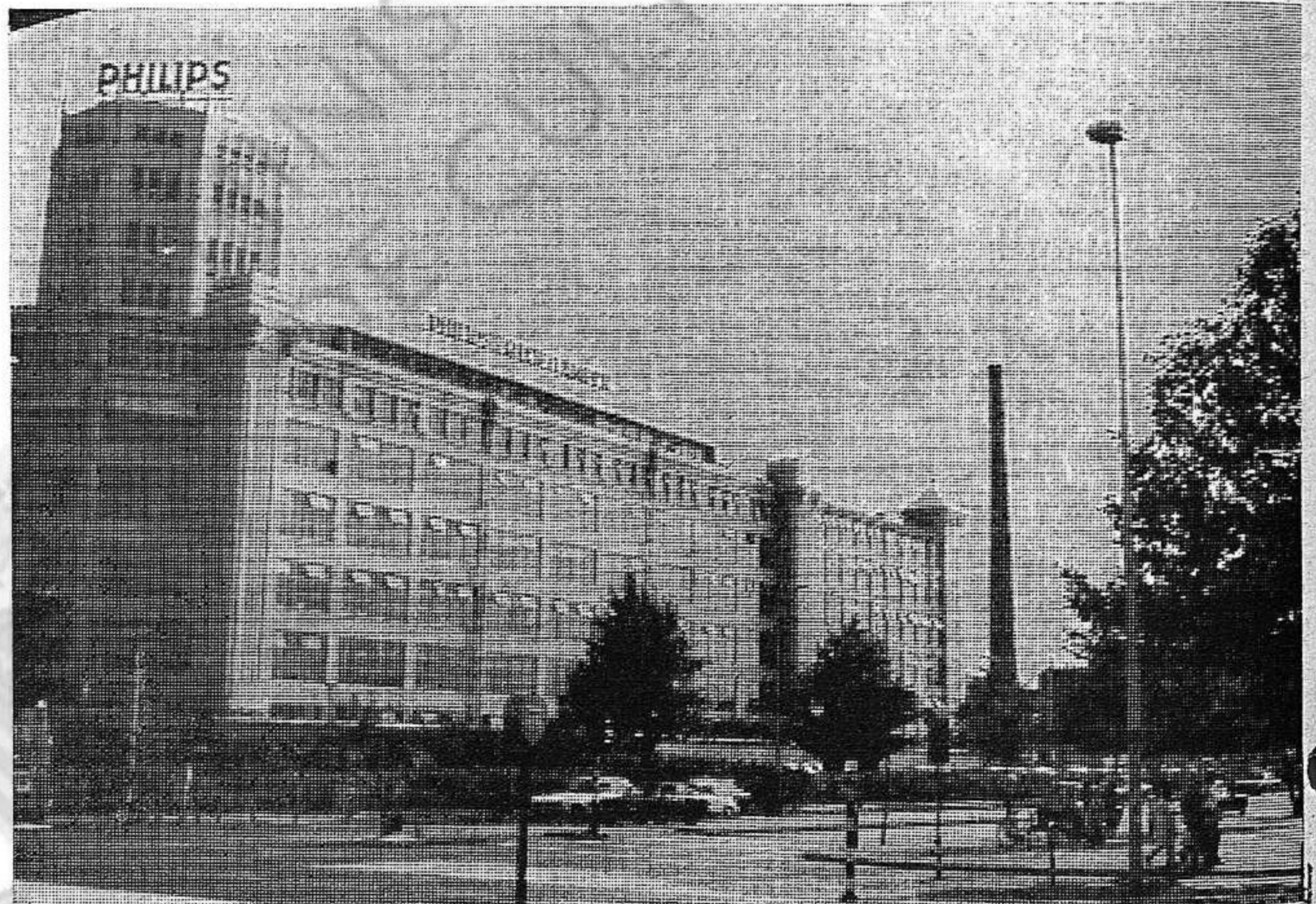
Y los clandestinos, los de medio sueldo, los sin seguros, los que viven como sea y puedan. También los españoles hacen aquí la emigración clandestina: en la limpieza, bodegas, reparación de buques; en las cocinas, servicios de limpieza de los hoteles... La policía les tolera: realizan trabajos que no quieren los holandeses, son mano de obra más barata, no cuentan seguros sociales, siempre puede arrojárseles a la frontera, discretamente y sin retorno. En cierta ocasión echaron un grupo numeroso: los patronos protestaron por falta de gente. La ley y el orden, al fin, son el orden y la ley de quien detenta el capital que crece y engorda a su costa, aprovechando cuanta coyuntura favorable puede existir o ser creada:

— la explotación de pueblos del Tercer Mundo

— el comercio desarrollado desde los surgimientos del colonialismo holandés (Holanda, este pequeño pueblo sin apenas tierra ha sido uno de los mayores imperialistas de Europa) y pese a no disponer de abundantes materias primas, crearon así esta potente industria metalúrgica, eléctrica, alimentaria, etc que recurrió a los desca- misados pueblos de Europa.

Las gentes del camino. Los aseados pueblos. Siempre pregunto: ¿hay racismo? Y el español medio contesta: no. Incluso frecuentes —relativa- mente— son los matrimonios entre españoles y holandesas. Y luego hijos más holandeses que españoles: « en mi pueblo, de vacaciones, nos llaman ya los holandeses ». Y los padres no desarraigados sufren para adentro al comentar esto.

No. No hay racismo. Y sin embargo la municipalidad de Amsterdam realizó un informe para estudiar las causas del « racismo larvado existente en el país ». Claro que las víctimas principales, hasta el momento, fueron los turcos. Y no digamos los negros antillanos, a quienes se niegan cuartos de alquiler, se imponen mayores dificultades a la hora de conseguir trabajo... No: con los españoles, el problema no pasa a mayores. Aquí, entre los desheredados, como dice el refrán, « todavía hay clases ».



## 7. MR. PHILIPS : EL GRAN SEÑOR DE EINDHOVEN

9.700 millones de florines de renta en 1968.

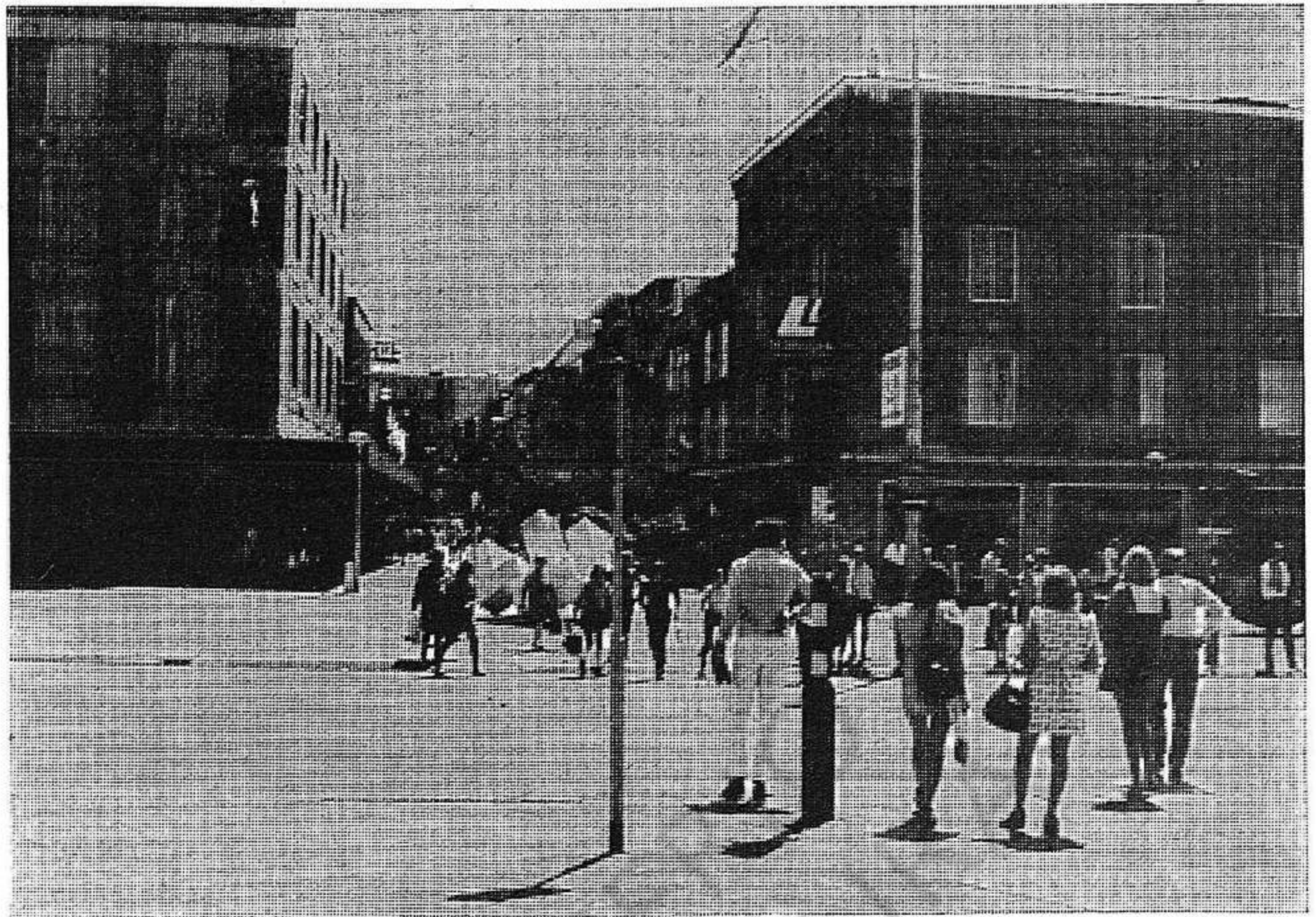
Un aumento del precio de sus productos en 1972 del 7 %, que dobla las ganancias.

Cubre el 10 % de las exportaciones holandesas.

Da vida y trabajo a miles de obreros y obtiene incalculables beneficios de su industria. Al entrar en su emporio comercial, uno piensa que este país podría ahora llamarse también Philipslandia.

Eindhoven es su ciudad cuartel, nueva, brillante, auténtico espejo refulgente. Flores corren sus calles, que multiplican comercios. Esculturas de hierro y mármol la embellecen. Se acostumbra uno al olor a goma quemada. Pasea en plena espiral trabajo-consumo-trabajo. Pequeños pueblos se abren en abanico en torno a las dependencias del taumatúrgico, carismático nombre que abre las puertas de fabulosos mundos heredados del inventor de las lámparas, y continuados en televisores, máquinas de afeitar, lavadoras, aparatos de

PAG. 6



Eindhoven, ciudad

radio, batidoras, electrodomésticos... trabajo y consumo, y más trabajo para más consumo, y... más beneficios, naturalmente, para el gran Mr. Ph.

Se bordean chimeneas, edificios encristalados, se pasa incluso la fábrica que cuenta autobuses, calles, bares, cafés, viviendas, gentes en bicicleta, parques inmensos, el **evoluon** (museo evolución de la técnica). Y se busca españoles en pueblitos de casas de 1 o 2 pisos, españoles ya semiintegrados al hábito y la costumbre de este país, en viviendas modernas y bien instaladas, con comida abundante, vacaciones de verdad, coches incluso... españoles ciertamente diferentes a los que visitaremos después en las residencias.

Con ellos tomo los primeros datos de la Philips :

— son unos 1.200 los trabajadores que se emplean en la central de Eindhoven, con sueldos limpios (descontado incluso lo que se paga por habitación) de 700 florines mensuales, unas 14.000 pts.

— Vienen prácticamente todos los años expediciones de españoles, y puede decirse que el 60 % de los mismos, cubierto un cupo de años, regresa a España.

— Se trabaja en turnos, rotativos, una semana de mañana, otra de tarde y una tercera de noche. Para desplazarse a la fábrica, se utilizan autobuses, coches particulares, bicicletas, no siendo remunerado el tiempo —a veces grande— que se pierde.

★

Y después fui a su encuentro. Dos residencias cuenta la Philips : una llamada EL PRADO, alberga unos 200. La del PINAR, cerca de 400.

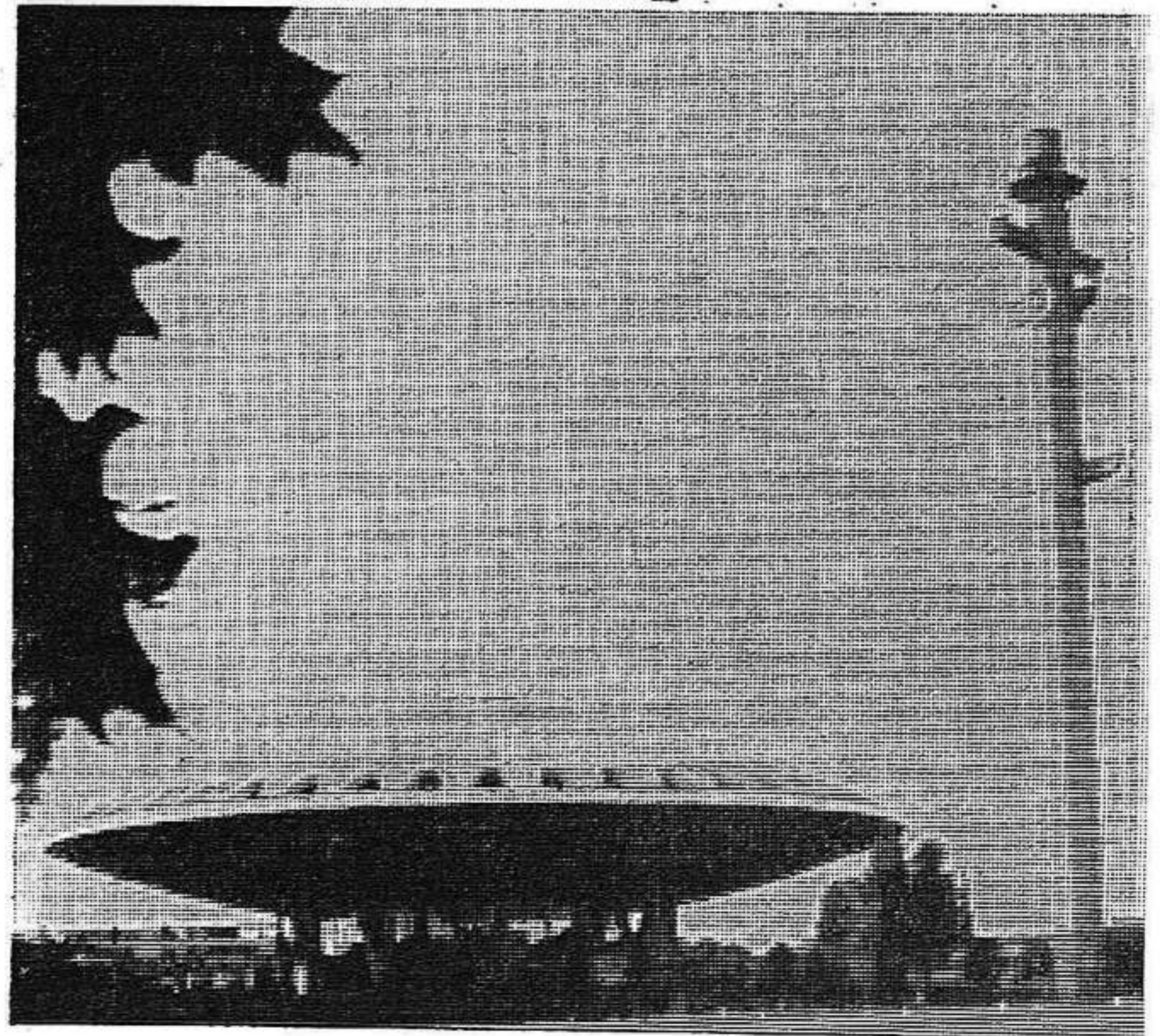
Describamos la del Prado.

Un gran patio central con flores, sobre el que convergen todas las viviendas. Estas, iguales, se componen de 2 habitaciones y un recibidor cuadrado que hace de comedor-sala de estar y tiene una mesa, sillas, un armario donde algunos guardan un hornillo para cocinar pese a que esté prohibido. En este comedor-recibidor es donde conviven los 8, **OCHO** españoles que albergan las habitaciones. Al no existir comedor, ha de irse a la cocina por las perlas, comiendo aquí y teniendo luego que lavar los platos. Se hace servicio de limpieza por turnos. La separación consigue además que las quejas por la mala comida queden más aisladas, impidiendo cristalice la protesta. A un costado de los dormitorios, los lavabos, y a la entrada un pequeño water. (Las duchas están en un extremo del gran patio).

Las habitaciones dormitorios son muy pequeñas, 4 camas cada una, pegadas casi la una a la otra, con un pequeño armario por cama. Los componentes de las mismas se agrupan por turnos, pero esto no evita los problemas surgidos de la convivencia : luz, radio, encendidas o apagadas, etc.

La cantina se llena sobre todo en tiempo de invierno. Es a la vez sala de TV, de lectura (veo la mayor parte

(pasa a pág. 8)



el « evoluon »

PAG. 7

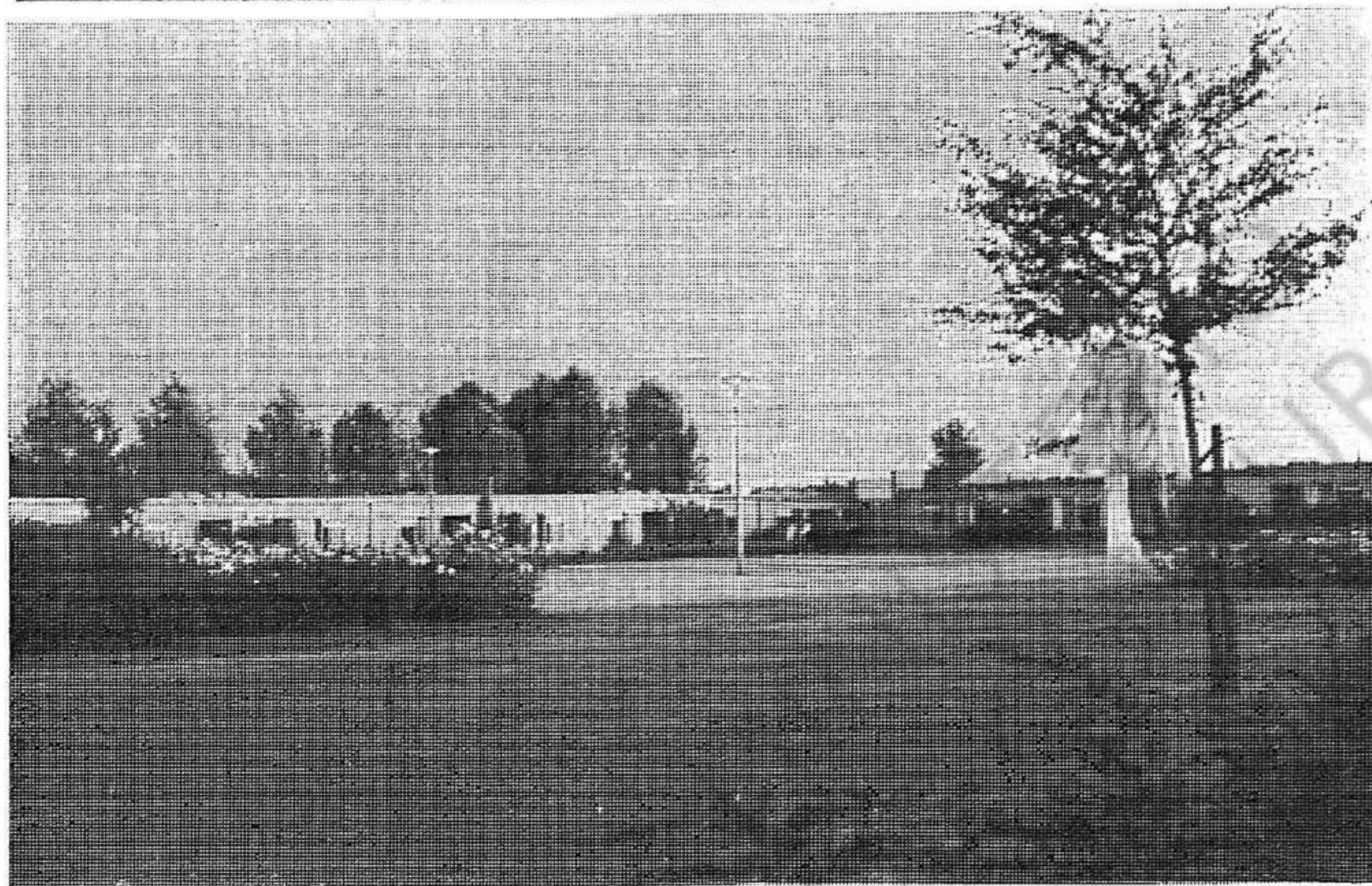
(viene de la pág. 7)

de los periódicos agrupados en montones y no abiertos : **La Región, Proa**, —diario del movimiento de León—, **El Alcázar**, periódicos que se envían gratuitamente), sala de juegos (un billar, dominó y cartas sobre todo, en una hora veré ganar a los montones 500 florines —10.000 pts —a un jugador). Hay tabloneros de anuncios (donde se prohíbe cualquier inserción política o de protesta) y una gran foto, del Sr. Philips,

naturalmente, en Madrid.

Otros servicios son 8 lavabos y 4 cuerdas para tender la ropa (insuficientes a todas luces, como las duchas, 10, y algunas sin funcionar) y 3 infiernillos en la cocina. Recordemos : son 200 las personas.

Dan los ventanales de la cantina a un jardín. En el sol que muere sobre la residencia-internado-cuartel, hombres solos. Horas y días. Se sigue restando tiempo, esparcimiento, goce, libertad, a sus vidas.



Residencia  
« EL PRADO »  
de la Philips

Y los problemas. Este es un sucinto reportaje, que sin profundizar, señala simplemente los mismos. Se acerca, pues, a los españoles de Holanda, y les deja hablar. Luego refleja sus palabras.

**Condiciones:** Un trabajador que acredite envía dinero a sus familiares en España, paga 104 florines mensuales. Un soltero sin nadie a su cargo, 204 florines mensuales, incluyendo dormir y comidas.

Se permiten visitas, pero no mujeres que no acrediten parentesco, y se prohíbe cualquier intimidad entre hombre y mujer. 2 asistentes sociales. 1 escuela española que funciona una vez por semana con 2 horas de clase y escaso rendimiento. Discriminación en el trabajo : mayor aún para las mujeres, con puestos duros en la cadena.

**Vida.** La mayor parte de los trabajadores procede de zonas campesinas, jornaleros, pequeños propietarios. Escasísima formación cultural o de clase. Es la propia Philips quien exige « esta procedencia ». El intérprete y jefe de personal, **Van Walkons**, 8 años en el puesto, llega a suprimir la contratación si se entera de que no son campesinos. « **Es un verdugo, todo el mundo le teme** », me dirían.

La vida es simple, aburrida. Juegos, cartas sobre todo, como subrayábamos. Colectivamente a las quinielas, con peñas que se forman. Visitas a la ciudad : cerveza, paseo y prostitutas a veces. No se hace vida cultural ni política : el apoliticismo se manifiesta en lo general (falta de acciones concretas en la fábrica, contra las condiciones de comida, la esclavitud de la residencia, etc) o en lo específico (no reacciones de los gallegos cuando el crimen del Ferrol, etc.). Desinterés de un lado ; miedo a enfrentarse con la dirección de las fábricas, y a ser despedidos de otro...

Pero transmitamos palabras que reflejen las conversaciones tenidas con un grupo de trabajadores de la Philips, en esta residencia :

« **Nos dijeron en el Instituto Español de Emigración : vais a ser tratados como los mismos holandeses. Ni somos tratados como holandeses ni... Existen discriminaciones ; nos dan trabajos distintos. Lámparas, hacer hilos, siempre lo más duro para el español. Un departamento RAD donde se hacen las pantallas, rayos TV en color, sólo hay españoles y algunos belgas allí. Los holandeses son los de las batas blancas. Estamos en una máquina grande, soportamos calor, el vidrio salta, produce quemaduras, y no tenemos trajes especiales, ni tan siquiera indicaciones en español, aprendemos en la práctica, en el accidente. Falta seguridad, per eso hay tantos accidentes, recientemente dos españoles se han quedado inútiles de las manos...**

Primer punto : trabajos peores para el español. Los holandeses protestan cuando les dan estos trabajos.

Nos dijeron en el IEE que íbamos a estar en una residencia donde íbamos a comer comida caliente al estilo español : la comida no es ni española ni holandesa : cada día es peor. Cada día hay más úlceras de estómago. Pero al que se da de baja, porque se encuentra enfermo, cuando vuelve al trabajo le dan peores puestos : es la presión psicológica. Y a fuerza de hacer la vida imposible, se obliga a algunos a volver a España porque ya su rendimiento es peor, al no estar completamente sano.



Segundo punto: la comida en las residencias, infame. Y el servicio médico casi no funciona. No interesa el hombre, no interesan sus enfermedades, su problemática: sólo el rendimiento.

En el Instituto Español de Emigración nos hablaron de higiene, que nos íbamos a cambiar de ropa todas las semanas. Pero esto no es así. Los sábados ponen las sábanas de arriba abajo, y la colcha, en ocho meses las han cambiado. Luego sábados y domingos no se hace limpieza en la residencia, y de la comida, de su limpieza, nos encargamos nosotros. Y el trabajo. Unos a 4 turnos, con sábados y domingo trabajando. Otros a 3. Y después ¿qué distracciones tenemos? Ya ve usted, esta TV que cortan a las 12 aunque haya una película que no termine todavía. Y en la ciudad sí nos discriminan. Hay clubs que no admiten extranjeros, incluso en el barrio de prostitutas, éstas a veces no admiten españoles, existen otras, peores claro, para españoles y marroquíes, muchas son chicas indonesias, o negras... No, en WOCNSC no dejan estar... »

Tercer problema. El cuartel que es la residencia. La soledad, el aislamiento, el idioma, la tristeza, el aburrimiento... Un Centro español, llevado por el Consulado, con bar y ninguna actividad cultural —sala con máquinas tragaperras— salvo el cine.

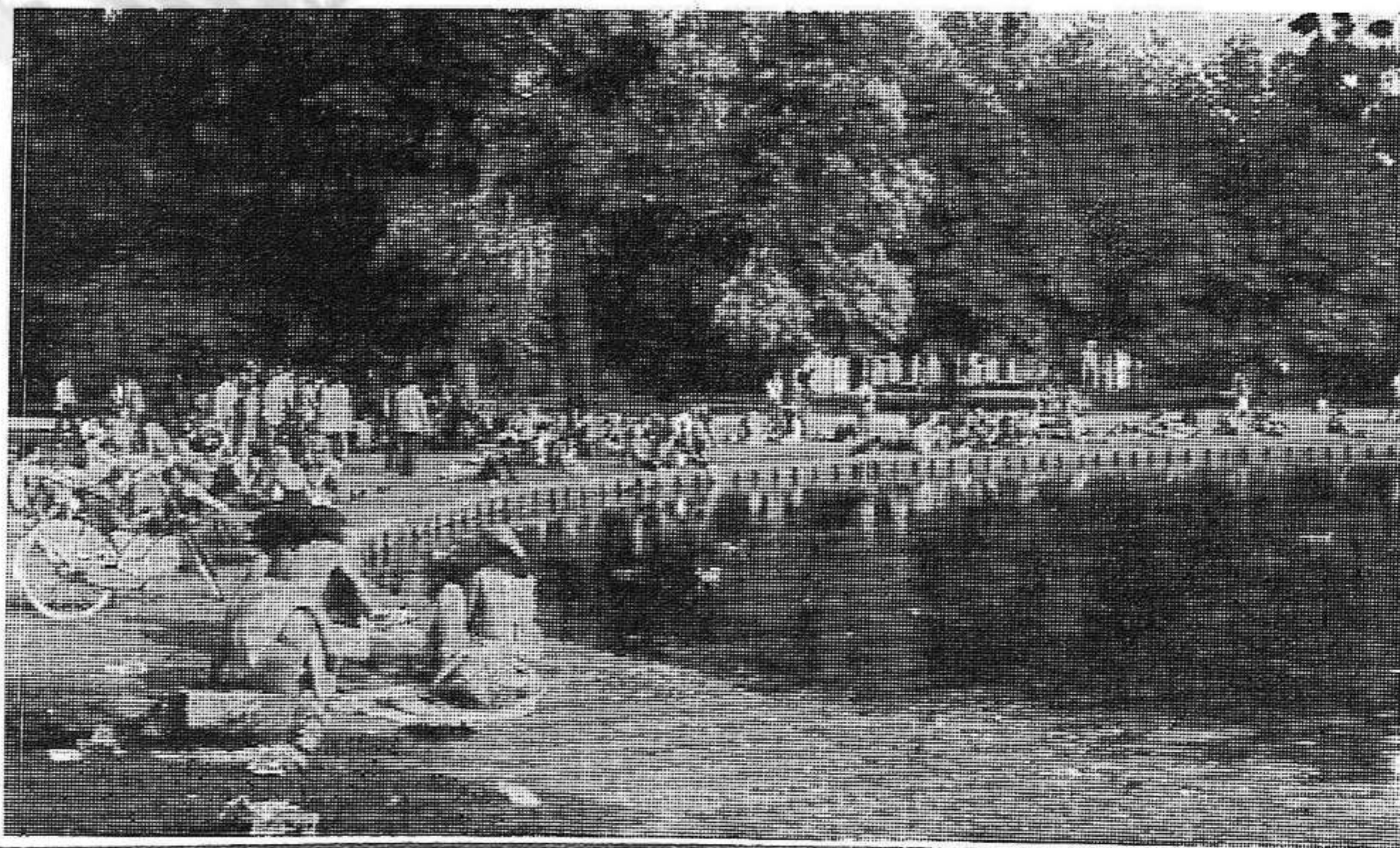
Estas eran las películas programadas en mayo, junio, y julio; **Good Bye Sevilla** por Marujita Díaz, **Alambradas de Violencia**, del Oeste, **Don Erre que erre**, por Paco Martínez Soria, **Fray Torero** con Paco Camino, **La Diligencia de los Condenados**, oeste, y **Abuelo a la española**, con Paco Martínez Soria.

*Ha caído la noche. Hombres solos en el patio. Sigue el juego de cartas. Nadie hace caso a la televisión. Mr. Philips, sonríe desde un lujoso hotel madrileño... Holanda, país con libertad: sex-shops con « literatura fotografiada » hasta en español, para ayudar la imaginación de los solitarios o de los trabajadores sin reagrupación familiar, escaparates de prostitutas de piernas y senos desnudos, con la incitante presencia de la cama siempre, cine o teatro para ver cuanto hombres y mujeres, solos, unidos, emparejados, puedan imaginar en la búsqueda del delirio sexual, clubs privados para homosexuales, mujeres para alquilar por horas, días, semanas, masajistas masturbadores, marihuana, LSD, ... libertad ¿de qué libertad hablamos? ¿Y hasta cuándo, obreros explotados de la tierra, permitiréis estas dos medidas? No pornografía, sino liberalización de las leyes. Y vosotros, hombres que edificáis el emporio y la riqueza de explotadores como Mr Philips, debéis reclamar el derecho a vuestra libertad: trabajáis uno, dos, más años en un país, expulsados por el paro y la injusticia franquista: vuestra intimidad debe ser sagrada: derecho a una habitación individual, derecho a que ningún esbirro a sueldo controle vuestras noches después de hacerlo durante el trabajo diario, derecho a tener las amistades, las compañías que busquéis y necesitéis, derecho a no ser los nuevos esclavos del siglo XX, a hablar de política, de trabajo, a asociaros libremente, a tener vuestra propia prensa, a llevar con vosotros a quién queráis, y no por dinero, sino por amistad, a aprender el idioma, a superar la educación, a controlar vuestro trabajo y vuestro tiempo libre, a trabajo igual y salario igual... No. Holanda no es, no será un país auténticamente libre, mientras esta libertad se asiente en la explotación y la esclavitud —y estas residencias son una nueva forma de esclavitud— de millares y millares de trabajadores extranjeros.*

## en el próximo número, tercer y último capítulo de la serie **HOLANDA: españoles en la Europa del desarrollo y la droga**

- De Rotterdam a La Haya.
- Utrecht: encuesta a trabajadores españoles.
- Consejo Consultivos de Emigrantes: entrevista con Sjef Theunis, Presidente Temporal del Consejo de Emigrantes y Presidente de la Sección

- Progresista del PAK.
- Amsterdam: el Stichting y los Comités de Barrio para extranjeros.
- Notas finales a un viaje.



en verano, la  
juventud llena  
los parques holandeses

# Crónicas de la emigración

exclusivas de los corresponsales de « Información Española »

## SUIZA

### DENUNCIA DE LAS CONDICIONES DE ALOJAMIENTO DE LOS TEMPOREROS

El « Centro de Contacto » de los trabajadores suizos y extranjeros de Lausana, que tiene como fin contribuir a una mejor información y conocimiento de los problemas de la emigración, ha constituido grupos de trabajo, para realizar diversas encuestas y estudios. Uno de estos grupos ha elaborado un denso informe sobre las condiciones de alojamiento de los trabajadores « temporeros » en la región, sobre la base de una veintena de visitas. Los autores del informe han escogido doce ejemplos-tipo, que forman un muestrario representativo de las condiciones de vivienda de los 4.200 temporeros que habitan la comuna de Lausana y otros siete del oeste de la región. Conviene saber que el patrón debe proporcionar alojamiento al temporero y que, en la práctica, como consecuencia del « estatuto del temporero », el trabajador está obligado a aceptar el alojamiento que se le ofrece, en general a un precio elevado.

#### En inmuebles insalubres

Por regla general, los temporeros están alojados en inmuebles antiguos, comprados o alquilados por el patrón, o en barracas en firme o simplemente de madera.

En la mayoría de casos, estos inmuebles son edificios del siglo pasado, que no han sido reparados desde hace una veintena de años y no responden ya a las normas de salubridad y confort que la población considera como mínimas.

En lo que se refiere a las barracas, más o menos permanentes, aisladas o agrupadas, se encuentran implantadas, lo más frecuentemente, cerca de las obras, casi siempre en solares. Estas tienen de común con los inmuebles an-

tiguos que no se respetan, o muy poco, las normas prescritas por los servicios cantonales de alojamiento del personal por la patronal.

#### ¿ Habitaciones o celdas ?

Las tres cuartas partes de las habitaciones están ocupadas por tres o cuatro personas ; en la mayoría de los casos el cubaje de aire es insuficiente. La política de los patronos consiste en instalar el mayor número posible de personas en la misma habitación, en detrimento del mínimo confort, de intimidad y de espacio vital.

El mobiliario es mínimo. Pese a que las normas cantonales prescriben que « cada habitación comprende una mesa y, al menos, un asiento por ocu-

pante », un tercio de las habitaciones visitadas no disponen de mesa, y una persona sobre cuatro se ve privada de silla, e incluso de armario personal.

El servicio de limpieza de los alojamientos colectivos, que está a cargo de los patronos, es raramente asegurado.

#### Instalaciones miserables

Aunque los temporeros, en la mayoría de los casos, preparan dos comidas por día, la de la noche y la comida del día siguiente que llevan al trabajo, no disponen de las instalaciones necesarias, que deberían facilitar los propietarios, y se estorban mutuamente en cocinas demasiado pequeñas. Alojados, lo más frecuentemente, lejos de los centros de aprovisionamiento y no pudiendo reavituallarse más que al fin de la semana, carecen de frigorífico a su disposición.

Las instalaciones sanitarias son generalmente vetustas e insuficientes. En un inmueble de cuatro pisos, los 28 ocupantes pueden recurrir a dos duchas, en el entresuelo. En una barraca

de 42 camas, hay 4 W.C. y 4 duchas, más dos fuentes; todo en mal estado.

Con raras excepciones, las instalaciones de lavanderías son rudimentarias o inexistentes; los obreros están obligados a lavar su ropa en recipientes de ocasión, cerca de las fuentes y no pueden contar con un local para el secado. Aparte de algunas instalaciones de calefacción central, los medios utilizados para la calefacción son bastante precarios, a veces peligrosos; el alumbrado es débil. En cuanto al teléfono, la radio y la T.V. raramente son puestos a disposición de los temporeros.

Aunque las normas prevén el acondicionamiento de un local que permite el aislamiento momentáneo de un enfermo, en la mayoría de casos no existe tal « enfermería ».

## Beneficios escandalosos

No satisfechos con alojar su personal en condiciones inadmisibles, la mayoría de los contratistas obtienen un beneficio substancial de la explotación de estos alojamientos. Basándose en las cantidades abonadas en concepto de alquiler y estimaciones hechas en relación con las cuentas de explotación de los inmuebles o barracas, los autores del informe llegan a conclusiones asombrosas.

Al exigir de cada temporero un alquiler de 4 frs. aproximadamente, por día, las empresas que explotan las barracas obtienen, a costa de cada temporero alojado por ellos, durante 10 meses, un beneficio anual que puede oscilar entre 390 y 540 frs.; por lo tanto, el beneficio de una empresa que aloja 41 temporeros es estimado en 18.000 frs.; el de otra, que aloja 144 temporeros, sube a 77.000 frs. Los encuestadores tienen la opinión de que estas estimaciones son inferiores a la realidad.

No es necesario demostrar que las empresas que alojan su personal en edificios comprados o alquilados no obtienen menos. Dos ejemplos: un beneficio de 10.000 frs. sobre el alojamiento de 28 personas; otro de 35.000 frs. a costa de 55 temporeros.

El informe subraya que las prescripciones cantonales, cuando son respetadas, lo son al mínimo, mientras que las normas relativas a los alquileres lo son al máximo. En el curso de su encuesta, el grupo de trabajo ha encontrado una sola empresa que aloja su personal en condiciones muy satisfactorias y por un alquiler diario de 2,50 frs., netamente inferior por lo tanto a la media establecida. Se trata de una excepción que confirma la regla.



BARRACA DE TEMPORERO, interior.  
Fotografía de « La Brèche », Suiza.

## Un estatuto inhumano

En su conclusión, el informe resume bien cual es la condición del obrero temporero, empleado en las empresas de construcción.

Citemos algunos párrafos:

« De todos los trabajadores, los temporeros son los que la sociedad considera exclusivamente como « fuerza de trabajo ». Su existencia en Suiza está reglamentada por un « estatuto » que determina no sólo su estricta dependencia respecto al contratista, sino incluso su condición de ser humano. Este estudio ha demostrado que el modo de vida del temporero está condicionado, en una gran medida, por su alojamiento. Colocado en residencia forzada en lugares alejados de los centros urbanos y sociales, u ocupando provisionalmente inmuebles vetustos destinados a la demolición, los temporeros viven hacinados, en condiciones de higiene precarias, faltos de todo calor familiar. El temporero trabaja duramente y la cama que se le alquila le permite únicamente recuperar las fuerzas necesarias para recomenzar el trabajo. Esta cama es el único objeto al cual puede atarse personalmente. Habitando dormitorios colectivos, no pueden desarrollar su intimidad a través de la posesión de objetos que formen su propio « hogar », por mínimo que sea. Además, este dormitorio le prohíbe, prácticamente, entrar en contacto con el mundo exterior. La ignorancia de la lengua del país agrava su aislamiento.

El temporero se ve colocado al margen de la sociedad, en un « ghetto ». Consagra su « tiempo libre » a la compra de los alimentos, a la preparación de sus comidas, limpieza !

lavado de su vestimenta. Tiene poco tiempo para distraerse y ningún medio u ocasión de expresión. La ausencia de su familia le priva de toda afectación. Esta ausencia es experimentada como la primera manifestación de soledad. Situación que es consecuencia de la aplicación del « estatuto » del temporero. No puede escoger. O acepta o se marcha ».

## Es preciso que esto cambie

Esta es la situación reservada a millares de trabajadores extranjeros en el país de una de las burguesías más ricas del planeta. Hay que saludar el excelente trabajo realizado por el Centro de Contactos, integrado por hombres y mujeres de horizontes políticos muy diversos.

El contenido del informe es una nueva confirmación de que, en nuestro régimen, sólo el beneficio cuenta y que el Estado se preocupa apenas de hacer respetar sus leyes y sus reglamentos por los patronos de las empresas capitalistas. El verdadero remedio al mal invocado por el informe es evidentemente la abolición del « estatuto » del temporero. Pero en lo inmediato, los trabajadores deberán poder contar más sobre los sindicatos, cuyo papel es exigir que cesen los escándalos denunciados por el Centro de Contacto. Ello implica naturalmente, por parte de los responsables sindicales una política más enérgica, más combativa que la política fundada sobre la « paz » del trabajo.

R.B. (« Voix Ouvrière » del 18-8-73)



## Manifestación en Ginebra

Centenares de trabajadores y estudiantes españoles se manifestaron el 24 de agosto, a fin de protestar contra el « estatuto del temporero », contra las condiciones de alojamiento de éstos y la contratación clandestina. Esta es particularmente frecuente en verano, aprovechándose de que millares de estudiantes llegan de España buscando trabajo, para ganar lo necesario para continuar sus estudios. Estos estudiantes se encuentran desarmados frente a sus explotadores. Incluso los que llegan legalmente y obtienen un permiso de trabajo temporal, perciben salarios inferiores al mínimo legal; en muchos casos no están asegurados, ni se les facilita alojamiento, de acuerdo con la reglamentación oficial, y son sometidos a horarios de trabajo excesivos. Si protestan pueden ser despedidos sin derecho alguno, ya que son « clandestinos ». Estos estudiantes transformados en sub-temporeros, remplazan a trabajadores en vacaciones en fábricas, obras y, sobre todo, en la hotelería.

La semana anterior, tres de ellos, dos chicos y una chica, habían sido detenidos cuando pintaban en los muros de la ciudad consignas contra estos abusos. Después de seis días de detención, el Juicio fue suspendido, ya que el denunciante, la Sociedad General de Colocación de Carteles, retiró la denuncia, mediante una indemnización de 600 Frs. Los manifestantes atravesaron la ciudad en cortejo, disolviéndose en las cercanías del Consulado, estrechamente vigilado por la policía. Los organizadores representaban doce organizaciones de la emigración y fuerzas de izquierda.

(Corresponsal).

## La colonia española de Sion

La vida de la emigración española en Sion ha estado ligada, durante mucho tiempo, a la del Centro Recreativo y Cultural. Hace doce años llegaron los primeros emigrantes, y al encontrarse en tierra extraña decidieron crear un trocito de España en esta ciudad helvética.

Por desgracia, el poco tiempo apareció un individuo llamado Pi, colaborador del Consulado y de la policía cantonal. No tardó este individuo en imponerse como Presidente del Centro. Fue la época negra de nuestra sociedad. Dicho Sr. hacía y deshacía autoritariamente, al mismo tiempo que valiéndose de su cargo e influencias entre las autoridades se transformó en mercader de inmigrantes, recibiendo « comisión » por su sucia tarea. Influencias que le valieron para no ser molestado cuando se descubrió el tráfico. Pero el Centro pudo desembarazarse de su dictadura.

Ahora el Centro funciona democráticamente. La Comisión cultural ha decidido organizar clases de francés para adultos; charlas y debates; actualizar la biblioteca y preparar una obra de teatro. La comisión social se ha dado la misión de estudiar los convenios, salarios, condiciones de seguridad e higiene de los temporeros y otros problemas de los trabajadores españoles, ya que la Agregaduría Laboral de Sion nunca soluciona nada, sólo se preocupa de vigilar la actividad de los trabajadores. Una de las primeras decisiones fue la adhesión colectiva a la A.T.E.E.S.

(Corresponsal)

# R.F.A.

*Hau*

## Oleada de huelgas « salvajes »

Las huelgas que comenzaron el 22 de agosto en la metalurgia de Rhenania del Norte-Westfalia, y se extendieron al estado de Hesse y Schleswig-Holstein, fueron motivadas por el aumento constante de los precios. Las empresas más afectadas son la Ford de Colonia, la Opel de Bochum, Varta de Hagen y Volvo en Aachen. En la Ford, además de las reivindicaciones salariales, los trabajadores apoyaron las reivindicaciones de los inmigrados tur-

cos, que exigían la reincorporación de 300 compañeros, sancionados con la exclusión temporal, por haber llegado con retraso de sus vacaciones; la reducción de los ritmos del trabajo en cadena y el aumento de sus salarios.

En las fundiciones BUDERUS, próximas a Giessen, los obreros reclamaron 0,60 DM de aumento. Para evitar el deterioro de los medios de producción, los trabajadores decidieron no encender los hornos.

El aumento constante de la inflación hacía previsible desde hace varios meses esta oleada de huelgas. El 8,5 % obtenido por los sindicatos, no ha aportado una mejora del nivel de vida, que se deteriora continuamente, por la ausencia de medidas contra la su-

bida de precios. La central sindical DGB cifró, a fines del 72, en un 16 % la reivindicación salarial, pero el IG Metall la redujo al 11 % en sus negociaciones, aceptando finalmente el 8,5 %. Son numerosos los trabajadores alemanes que se niegan ya a aceptar una política que favorece la elevación del nivel de vida siempre en favor de los mismos, en perjuicio de los demás.

(En el próximo número publicaremos una CRONICA de nuestro corresponsal permanente en la RFA, Maldonado).



## LONDRES III Asamblea de la « Mesa Redonda »

En el local del Centro Gallego en Londres, se celebró el 28 de julio la 3.ª Asamblea de los representantes de la emigración española en el Reino Unido. Resultó diferente de las anteriores.

A la primera asistieron las autoridades oficiales de los distintos organismos consulares y de emigración. En la segunda, justificaron su ausencia algunas autoridades, « a fin de dejar mayor libertad a los assembleistas », dijeron. En la tercera, ya no hubo participación alguna de dichas autoridades. En las dos primeras surgieron fricciones y forcejeos, que dieron como resultado el desaliento de muchos y, lo que es peor, el que las conclusiones se hayan convertido en sueños e intenciones irrealizables.

Los asistentes a esta última asamblea llegaron convencidos de que esta forma « oficialista » de actuar no lleva demasiado lejos, porque se queda en esa burocracia infructuosa y estéril que todo emigrante hemos padecido alguna vez. Los puentes tendidos con nuestras autoridades están de hecho cortados y los transita solamente el suplicante. Las autoridades dicen que no necesitan « mendigos » a sus puertas, para hacer « lo que es su obligación hacer ». Se trata, entonces, no de suplicar sino de exigir los derechos elementales que el emigrante merece como hombre. Si se persiste en cruzar por esos puentes nos iremos entorpeciendo en Comisiones tecno-burocráticas, en esperas y alguna que otra promesa. Los emigrantes ya no podemos satisfacernos con un vaso de vino dulce o un pasodoble, recuerdo de ciertas efemérides patrias. Es hora también de que vayamos perdiendo esa habitual « costumbre » de aguantar y de ser explotados, que nos lleva a creer que no somos merecedores de mejor suerte.

Esta asamblea, tercera o primera, ofreció la impresión de que ya no vamos a consumir más tiempo en peticiones y súplicas. Va, eso sí, a exigir lo que es de justicia para todo hombre, aunque sea español.

Al final de la asamblea se eligió, por votación, un Comité, encargado de organizar y planificar el trabajo a seguir, en orden a la concienciación de los emigrantes; para conocer nuestros deberes, pero exigiendo también nuestros olvidados derechos. Lo más triste de la emigración, concretamente en Inglaterra, es este acostumbamiento a decir que aquí se es libre; que aquí se come en abundancia; que aquí se puede conseguir coche y lavadora. Pero se ha venido olvidando nuestra vida de extranjero, de incomunicación, de doble jornada de trabajo, y de esta neurosis que muchos de nosotros padecemos.

*Un asistente a la asamblea.*

## Actividad de la «sección internacional» sindical

En el Carlton Tower Hotel se votó por el reconocimiento de la sección sindical, obteniéndose 219 votos en favor, contra 56. Ello permite la celebración de las asambleas en las que han de elegirse los enlaces sindicales y decidir sobre las reivindicaciones en relación con los salarios y condiciones de trabajo.

Los trabajadores de las **Angus Steak House** se han adherido a nuestra sección sindical. El entusiasmo ha sido tal, que la mayoría de los trabajadores de las 24 **Angus Steak House** de Londres se han sindicado.

La asamblea de los empleados del restaurante de lujo **Stone's Chop House** decidió reclamar, por unanimidad, el reconocimiento del sindicato por la empresa, presentando sus reivindicaciones a ésta, con preaviso de huelga, caso de negativa.

Los trabajadores turcos y chipriotas han elegidos sus Comisiones y representantes en la Dirección de la Sección Sindical. Una delegación de la sección participó en la manifestación

## ¿ Qué ocurre en el hotel Washington ?

Este hotel tiene empleados unos 90 trabajadores, una tercera parte de ellos eventuales. El comedor, con cabida para 25 personas, obliga a comer a estilo cuartel, de pie, o sentado con el plato sobre las piernas. Esto en un país « desarrollado ». De la calidad de la comida, basta decir que la mitad hay que tirarla, y cuando toca pescado, todo va al cubo de la basura, por estar podrido. La protesta es diaria, pero hasta ahora individual.

Peor es la situación de las chicas de limpieza, entre las que se encuentran cuatro españolas entre chicas de cinco nacionalidades distintas. Sólo las jefas y empleadas administrativas tienen derecho a desayuno caliente; para las chicas de limpieza, leche fría o el llamado cequi inglés. En vez de 12 habitaciones, por una exigua prima se les obliga a hacer 18, coaccionadas por la amenaza de despido.

(E.G. — Washington Hotel).

## Informe de « Amnesty International »

La Organización « Amnesty International », cuya sede social se encuentra en Londres, ha hecho público un informe sobre las « detenciones políticas en España », que ha dirigido a las autoridades españolas.

En este informe, Amnesty International « condena las brutalidades y discriminaciones que sufren en las prisiones españoles los opositores al régimen del general Franco ». Da estado igualmente de testimonios, según los cuales « la práctica de la tortura en los comisariados de policía está generalizada, es regular y virtualmente sin restricciones ». Según « Amnesty International » « varios cientos de hombres y mujeres, oponentes al régimen se encuentran en prisión, mientras que otros centenares esperan ser juzgados.

contra la nueva Ley de Inmigración y en las manifestaciones contra la visita a Londres de Caetano, protestando al mismo tiempo contra el encarcelamiento de sindicalistas y la falta de derechos sindicales en Portugal.

La Sección apoyó la huelga de los obreros de la construcción del **Hotel Imperial**, que duró seis semanas y terminó con la victoria, reintegrando los dos obreros injustamente despedidos, motivo de la huelga.

Más informaciones sobre la emigración, en pág. 16.

# DE CHINA A CHILE PASANDO POR...

El secreto, incluso para el pueblo y tras años largos de poder; el lenguaje precientífico, dogmático; la falta de análisis, tanto en los períodos de exaltación como en los de condena; no, esto no son democratismos de pequeñoburgués; a un pueblo, a los pueblos del mundo, ha de convencerse por la razón, no por la iluminación; el misticismo fué derrotado, enterrado por el marxismo, y no puede revivir bajo ninguna « coyuntura » o necesidad estatal. Los dioses no existen. Son los pueblos quienes tienen que crearse a sí mismos. Y para que llegue ese día en que el Estado no sea necesario, preciso es ya crear, sustentar las bases ideológicas que desaparecidos los antagonismos de sistemas políticos y económicos, y enfrentados, les hagan innecesarios. Y la polémica entre estados que se confiesan socialistas, es realmente un triste ejemplo de a donde llevan las concepciones nacionalistas, un amargo ejemplo ciertamente para los pueblos en lucha contra el fascismo, el colonialismo y el imperialismo.

Dentro de la dificultad de informar sobre el Congreso del P.C. Chino, nos atenemos a los propios comunicados vertidos por la Agencia Nueva China, y transcritos en parte en la prensa Occidental.

« G ».

## CHINA POPULAR : CELEBRACION DEL 10º CONGRESO DEL PARTIDO COMUNISTA

El Congreso del Partido Comunista de China se ha celebrado en Pekín del 24 al 28 de agosto, según ha revelado la agencia China Nueva. Desde hace tres meses corrían rumores sobre la inminencia de la celebración de un congreso, pero el secreto ha sido mantenido hasta varios días después de haber finalizado. El Congreso, que ha reunido 1.249 delegados, ha sido presidido por Mao Tse Tung.

El Congreso ha procedido a la elección de un nuevo comité central de 195 miembros titulares y 124 suplentes, que representarán a 28 millones de militantes con que cuenta el Partido.

Uno de los aspectos dominantes de este congreso ha sido la condenación del mariscal Lin Piao. El comunicado

declara que « el X congreso del partido ha sido convocado cuando el grupo anti-partido de Lin Piao ha sido aplastado, que la línea del IX congreso ha supuesto grandes victorias y que la situación exterior e interior es excelente ».

El congreso del PCC ha excluido, también, a Chen-Po-ta, antiguo secretario del presidente Mao y dirigente del grupo de la revolución cultural.

El comunicado de China Nueva declara: « El Congreso ha llamado a la clase obrera, los campesinos pobres, los comandantes y combatientes del ejército popular de Liberación, y las gentes de todas las nacionalidades en nuestro país a reforzar sin desfallecer los preparativos contra la guerra de agresión, a estar en guardia contra la declaración de una guerra mundial imperialista y particularmente contra los ataques-sorpresa del social-imperialismo, y estar prestos a aniquilar resueltamente, sistemáticamente, enteramente y completamente todo enemigo que osara invadirnos ».

PEREZAGUA.

## DEL INFORME DE CHU EN-LAI AL X CONGRESO DEL P.C.CH.

« Durante y después del IX Congreso, pese a los esfuerzos desplegados por el Presidente Mao y el Comité Central del Partido para educar, contrarrestar y recuperar a Lin Piao, éste continúa urdiendo complots y llevando actividades de zapa y llega a desencadenar, en agosto de 1970 un golpe de Estado contrarrevolucionario, que fracasa, y a elaborar en marzo de 1971 el plan del golpe de estado armado contrarrevolucionario y a desencadenar el 8 de setiembre el mismo, con el siniestro deseo de atentar a la vida del Presidente Mao, nuestro gran dirigente, y de constituir otro Comité Central. Habiendo fracasado el complot, Lin Piao se embarca furtivamente el 13 de setiembre de 1971 a bordo de un avión, para pasarse al lado de los revisionistas soviéticos, traicionando así al partido y a la patria, y estrellándose en Ondor-Haan, en Mongolia... »

El aplastamiento de la camarilla antipartido de Lin Piao no significa el fin de la lucha entre las dos líneas en el seno del partido. Mismamente en el futuro, cuando las clases hayan desaparecido, la contradicción entre superestructura e infraestructura económica y la existente entre las relaciones de producción y las fuerzas productivas, existirán todavía. Por otra parte, la sociedad socialista se extiende sobre un período histórico bastante largo, y a lo largo del mismo, las clases, las contradicciones de clase y la lucha de clases continúan existiendo, lo mismo que la lucha entre la vía socialista y la vía capitalista, el peligro de una restauración del capitalismo y la amenaza de subversión y de agresión de parte del imperialismo y del socialimperialismo. En tanto que reflejo de estas contradicciones, la lucha entre las dos líneas en el seno del partido se proseguirá largo tiempo, se producirá aún diez veces, veinte veces, y surgirán todavía Lin Piao y... Es una cosa que no depende de la voluntad del hombre. Por consecuencia, todos los camaradas del partido deberán estar suficientemente preparados sobre el plano moral en la larga lucha futura...

Las controversias entre China y URSS sobre las cuestiones de principio no deben impedir la normalización de sus relaciones de Estado a Estado sobre la base de los 5 puntos de la coexistencia pacífica y la cuestión de la frontera chinosoviética debe ser arreglada pacíficamente en medio de negociaciones llevadas al abrigo de toda amenaza.

La experiencia de la triple unión, aquella de las personas de edad, de las personas de edad media y de los jóvenes, que es una creación de las masas en el curso de la gran revolución cultural proletaria, ha asegurado

condiciones favorables a la formación de millones de continuadores de la causa revolucionaria del proletariado. El porvenir es luminoso pero el camino es sinuoso. »

## WANG HONG-WEN NUEVOS ESTATUTOS

« China será rica, pero no imperialista. Estamos resueltos a hacer nuestro país próspero y poderoso, y somos perfectamente capaces de cumplir esta tarea. Pero debemos atenernos, en todas las circunstancias, al principio de no pretender la hegemonía. Jamás seremos una superpotencia. No debemos dejarnos ganar por la presunción, ni al fin de cien años, ni inflarnos de orgullo... »

... La clase obrera, los campesinos pobres y medianos, y las otras masas trabajadoras, son los dueños del país. Ellos tienen el derecho de someter a un control revolucionario, los cuadros de nuestro partido y de nuestro Estado en sus diferentes escalones. No es permitido, bajo ninguna forma asfixiar la crítica y usar contra ella represalias ».

De China a Chile pasando por Portugal, escribíamos en el titular del periódico. Es la actualidad mundial. Un Congreso, el chino, que da fin a un largo misterio hecho de silencios y divagaciones. Un país, Chile, que vibra ante la amenaza de la guerra civil, respetando incluso las incitaciones a la misma por parte de los periódicos de la reacción, que llaman al asesinato, a la quema de provisiones, a la subversión, sin que el Gobierno se lo prohíba. Veamos la diferencia: es como si en España algunos periódicos dieran el domicilio de Carrero Blanco, o del Ministro de la Gobernación o de un general de la Guardia Civil, o de un conocido industrial, etc, etc, diciendo: hay que terminar con ellos... Y Portugal, y su anacrónico imperio colonial. El genocidio, el asesinato con el napalm. Pueblos enteros borrados del mapa por las hordas colonialistas auxiliadas por los regímenes racistas y la OTAN. Tema que abordaremos en un próximo número con amplitud. Hubiésemos podido hablar también en extenso de las condenas a muerte de Marruecos, días antes de que se abra la Conferencia de los Países no alineados, de las piruetas grotescas del Coronel Kadhafi, de los 40.000 muertos de Vietnam después de la firma de los acuerdos de paz y cese el fuego, del anuncio de la ofensiva de las fuerzas populares camboyanas contra el régimen de Lon Nol, presupuestada para fin de año... La prensa informa, siempre a su aire, de ello. La urgencia nos hace hablar de Chile. En próximos números abordaremos los restantes temas.

« G ».



## CHILE: amenaza golpista

Sin interrupción, implacablemente, se suceden los ataques de las fuerzas reaccionarias al gobierno de la Unidad Popular chilena.

La manifestación de las «cacerolas», la huelga de los transportes en octubre del pasado año, las huelgas de comerciantes y profesionales, el abortado intento sedicioso de primavera, son algunas de las etapas visibles que han ido jalando la escalada subversiva en que está empeñada la extrema derecha, en colusión con sectores de la Democracia Cristiana y del imperialismo yanqui. Escalada que en los últimos días ha alcanzado proporciones dramáticas con la huelga de propietarios de camiones, los sabotajes, asesinatos y atentados.

Simultáneamente, «Patria y Libertad», y el Partido Nacional, redoblan sus actividades terroristas: es asesinado en su propia casa, por una ráfaga de ametralladora, el comandante Arturo Araya; voladuras de puentes, vías férreas, oleoductos, centrales eléctricas y otras instalaciones totalizan más de 500 atentados con un saldo de varios muertos; también son atacadas residencias de gobernantes, sedes de los partidos de izquierda y hasta la propia casa del cardenal Henríquez, arzobispo de Santiago.

Mientras el país vivía unas horas dramáticas, que lo situaban al borde de un enfrentamiento armado, se reunía en secreto la cámara de diputados. Por 87 votos contra 47, fue aprobado un acuerdo que indicaba «una grave violación de la constitución» por parte del gobierno, las fuerzas armadas y el cuerpo de carabineros.

Efectivamente, la condena legislativa al gobierno de Allende, se inscribe en el engranaje subversivo en que está empeñada la derecha chilena; la resolución de la cámara no tenía otro objetivo que facilitar el camino golpista a los militares que veían amenazados «la legalidad» y el «orden constitucional». La mayoría parlamentaria (derecha) está jugando el papel que tiene asignado dentro del concierto general, mientras los terroristas contrarrevolucionarios y agentes de la CIA se dedican a paralizar la economía del país, a sembrar el terror y a intentar ganar la calle.

Otro papel bien orquestado lo juega el poder judicial. Los jueces, al igual que los diputados, utilizan toda clase de maniobras para entorpecer la acción gubernativa de la Uni-

dad Popular. Una prueba de esta actitud fue la condena, a 9 años de prisión, del general Viaux, acusado de la muerte del general Schneider y, cotidianamente, los sobreseimientos de causas y las condenas ridículas que les son imputadas a los terroristas puestos a disposición de los tribunales.

El ejército, que por el momento se mantiene del lado de la constitución no ha escapado tampoco a la oleada sediciosa: se han señalado movimientos de rebeldía en dos unidades de la marina (cruceiro Almirante Latorre y destructor Blanco Escalada) y en la base de Talcahuano; varios generales y comandantes han presentado su dimisión, incluido el general-jefe de las fuerzas armadas, Prats. Según el diario francés «Le Monde», el movimiento sedicioso no alcanzó mayores proporciones debido a que en algunos cuarteles y concretamente en la base de Talcahuano, los soldados se habían negado a obedecer a sus superiores.

Los niveles de aumento de precios alcanzan la escalofriante cota de un 16 % mensual; la economía está completamente desorganizada; se han perdido (por la huelga del transporte) las siembras de invierno; escasean los productos alimenticios y las colas se multiplican; Chile es el país más endeudado del mundo...

El ministro de asuntos exteriores Clodomiro Almeyda, declaró el domingo 2 de setiembre en París, que el gobierno de la Unidad Popular piensa lograr una estabilidad fundamentada en tres aspectos:

- Una articulación de las fuerzas armadas y las fuerzas políticas en el gobierno.
- Un aislamiento de la extrema derecha.
- La puesta a punto de un acuerdo mínimo con la Democracia Cristiana, dirigido por el antiguo candidato a la presidencia Rodomiro Tomic.

Se dice que en Chile hay el doble de civiles que de militares armados; la acumulación de odios es característica de una situación de pre-guerra civil; el poder legislativo y judicial se oponen abiertamente al gobierno de Allende; la ultraderecha y los imperialistas multiplican los atentados; se suceden las huelgas... Está claro que se acerca la hora de un desenlace. Cuál será el resultado de este desenlace, es difícil preverlo, pero en el escudo de Chile hay un lema que dice «POR LA RAZON O LA FUERZA».

# FRANCIA

## el fantasma del racismo

En un comunicado difundido por la agencia de noticias «France Presse», varios sindicatos, partidos y organizaciones francesas realizaron, a primeros de setiembre, un llamamiento «para detener el aumento del racismo».

Uniéndose a la iniciativa del Movimiento contra el Racismo, el Antisemitismo y por la Paz (M.R.A.P.), los sindicatos C.G.T., C.F.D.T., la F.E.N., el S.N.E.S., el Partido Socialista, el Partido Comunista, el P.S.U., los Radicales de Izquierda, La Unión Progresista y «Témoignage Chrétien» han lanzado un llamamiento a la opinión pública para detener la oleada racista, exigiendo de los poderes públicos la aplicación de varias disposiciones.

A finales del mes de agosto fue acuchillado, por un argelino, el conductor de autobús Emile Gerlache. Posteriormente un grupo de personas intentaron linchar al trabajador argelino, que resultó gravemente herido.

Este suceso, que no hubiera supuesto materia de escándalo si el asesino hubiera sido de piel blanca, levantó una oleada racista alimentada por toda clase de nostálgicos «pies negros» (franceses nacidos en Argelia), medios ultraderechistas y prensa reaccionaria, hasta alcanzar proporciones de gravedad.

Al día siguiente del dramático suceso en el autobús marsellés, el diario «Le Meridional» llamaba a la cacería de norafricanos a los que describía como «el hampa, los ladrones, los violadores y proxenetas, los portadores de sífilis que nos llegan desde el otro lado del Mediterráneo».

Las reacciones no se hicieron esperar. En menos de tres días cuatro argelinos aparecieron muertos en diferentes puntos de Francia y un grupo de soldados se dedicó a una operación de «cacería de árabes» en las calles de Toulouse. Más tarde otros hechos se han ido señalando: Cócteles Molotov contra residencias de norafricanos, tiroteos, y varios asesinatos más.

Todos estos sucesos se enmarcan en la campaña neofascista lanzada hace varios meses bajo el lema «ALTO A LA INMIGRACION SALVAJE». Y la publicidad de que han sido objeto vuelve a situar ante la opinión pública francesa el drama de la inmigración, que actualmente alcanza la cifra de tres millones 700 mil personas.

Toda esa enorme masa de hombres que carece de cualquier derecho sindical o político, que malviviendo en tugurios y «bidonvilles», realiza los trabajos que los franceses ya no quieren hacer, y los realiza por poco dinero, resulta un gran negocio para la patronal y consecuentemente para la economía del país.

Pero cuando el trabajo comienza a escasear, cuando sobra la mano de obra, cuando surgen los conflictos sociales, aparece el fantasma del «pogrom». Los culpables son los árabes, (como en otras épocas y lugares los judíos) hay que expulsarlos, hay que liquidarlos. Así surgen los odios, así se enfrentan las comunidades, así se olvidan los verdaderos problemas y el enemigo de clase es substituído por el compañero de trabajo argelino, marroquí, portugués o español que arrastrado por la necesidad se ha visto obligado a emigrar y vender su fuerza de trabajo en escandalosas condiciones de superexplotación.

Hace unas semanas la prensa francesa comentaba un caso típico de caza al emigrado. En la localidad de Grasse, al sur de Francia, que cuenta con una gran población de «pies negros» y una no menos importante de argelinos, y norafricanos, los emigrados se manifestaron exigiendo mejores condiciones de alojamiento y salarios.

Inmediatamente se formó la «santa alianza»: la burguesía local, los comerciantes, la policía, los bomberos... y a la cabeza de todos ellos el alcalde, se lanzaron a «la caza del árabe» con palos, escopetas, mangueras y porras y se vieron escenas archivadas desde la segunda guerra mundial.

Por aquel entonces Grasse fue calificado como «el pueblo más racista de Francia», pero el verano de 1973 ha demostrado que aquel índice puede ser fácilmente superado por algunas autoridades locales de la costa mediterránea, por la prensa e incluso por algunos sectores de opinión.

El ministro francés de trabajo, Georges Gorse, se ha declarado preocupado por el problema y ha declarado que los problemas urbanísticos están en el origen de algunos de los sucesos que día a día se multiplican en el país galo, y que una solución sería la descentralización de la emigración, hoy concentrada en París, Lyon y el litoral mediterráneo.

De todas formas estas soluciones son a largo plazo y en tanto no se ponga un freno drástico a los incitadores del odio racial, cualquier incidente de delito común seguirá siendo un detonante de graves consecuencias.

**Perezagua.**

## — ¿Qué ocurre en la «Casa de España» en Tarbes?

Hace algún tiempo, un grupo de españoles se desvelaron por poner en pie este Hogar. Decenas de hombres y mujeres trabajaron con ahínco para transformar el edificio. Se crearon Comisiones de deportes, artístico-culturales, femenina, juvenil, etc. ¿Por qué los servicios consulares empezaron a crear problemas? Cerraron la Casa pretexto de dificultades con las autoridades francesas. Hicieron correr el rumor, mientras tanto, de que la culpa la tenía el ex-Presidente, por las transformaciones realizadas, tratando de enfrentarnos los unos con los otros.

Hoy se vislumbran las razones. La primera y fundamental fue la amplitud y el carácter democrático que tomaba la Casa. Las autoridades consulares no podían consentir la demostración de que los españoles somos mayores de edad y podemos gobernarnos por nosotros mismos. Otra razón, consecuencia de la primera, fue la llegada del Sr. JIMENEZ, nombrado «Gerente» y no administrador, como

habían prometido. La diferencia es que el «gerente» decide de todo, es el patrón. Los socios, la Junta Directiva no tiene derecho a opinar ni a decidir nada. El único «derecho» que nos queda es ir a beber vino o cerveza y a bailar. Buen sueldo debe tener el Sr. «gerente» para pagar una casa cuyo alquiler mensual es 800 Frs. Este Sr. apoderándose indebidamente de los ficheros, envía cartas para coaccionar a los socios, presentándose como el salvador de la situación. Los españoles de Tarbes queremos una Casa de España, sí, pero una casa donde tengamos voz y voto. Una Casa en la que se distribuyan las becas, se pongan en marcha la escuela, la biblioteca, y todas las actividades que decidan los socios. No queremos que la Casa se transforme en un negocio del Sr. «gerente» a las órdenes del Consulado.

Un grupo de socios.



# Los entresijos de la crisis de

# L I P

## — LOS TRABAJADORES, PRINCIPALES VÍCTIMAS DE LA GUERRA COMERCIAL INTERMONOPOLISTA

## — UNA LUCHA OBRERA SINGULAR Y EJEMPLAR

La prolongada y tenaz lucha de los trabajadores de LIP en Besançon, viene siendo al mismo tiempo una lucha singular y ejemplar. Desde principios de verano, retienen la atención de la opinión pública de toda Europa y promueven la solidaridad obrera. En Suiza, de manera especial. Porque uno de los principales responsables de la crisis de LIP es precisamente «EBAUCHES S.A.», de Neuchatel, filial del primer trust relojero del mundo, ASUAG, y porque en Suiza ya diez mil obreros y obreras, de 123 empresas relojeras fueron víctimas el año pasado, en diversos cantones de tradición relojera, de la política de concurrencia y concentración monopolista.

Varios actos y manifestaciones solidarias han tenido lugar en Neuchatel, La Chaux-de-Fonds, Ginebra, Lausana y otras ciudades suizas. La Asociación de Trabajadores Españoles Emigrados en Suiza (ATEES) ha aportado su apoyo solidario a estas manifestaciones.

Los representantes de los trabajadores de LIP en el acto de solidaridad celebrado en Lausana, revelaron que «según una encuesta estudio y análisis de 30 ingenieros, la empresa es viable y que los principales problemas provienen de la política aplicada, deliberadamente, por la Dirección desde 1971, para conducir a LIP a la no-rentabilidad y poder justificar así su desmantelamiento».

Al transformarse en uno de los principales accionistas de LIP, «Ebauches SA» vio la posibilidad de utilizar LIP como puente para invadir el mercado francés. Para ello era necesario reducir la actividad de fabricación de LIP y transformarla en empresa de montaje y acabado de relojes suizos, conservando el nombre prestigiado de LIP. En 1972 el porcentaje de relojes fabricados enteramente por LIP se redujo al 49 % y las compras de piezas a «Ebauches SA» se elevaron al 72 %. Otro de los objetivos revelados de «Ebauches SA» era utilizar las adquisiciones de la tecnología francesa, especialmente en lo concierne al modelo femenino de reloj de cuarzo R.032. El motor de cuarzo es hoy para la relojería lo que el transistor fue al final de la década del 50 para la radiodifusión. Los japoneses — Seiko, representada en Francia por un yerno de LIP — han perfeccionado este sistema electrónico, suprimiendo totalmente las piezas que regulan las agujas. Los americanos se interesan también por este sistema para poder conquistar el mercado mundial, frente a suizos y japoneses. «Ebauches SA» ha tratado de ganar posiciones en el mercado europeo.

Que esto es así lo demuestra que después de adquirir primero el 33 y posteriormente el 43 % de las acciones de LIP, «Ebauches SA» empezó a fabricar el modelo dama de los relojes de cuarzo, que LIP dejó de fabricar al reservarse la exclusiva «Ebauches SA». Al mismo tiempo se ponía en marcha secretamente el plan de «rentabilización» o demantelamiento de LIP, destinando a su desaparición el sector de investigación industrial, construcciones mecánicas, fabricación de maquinaria, etc. con el despido de 500 trabajadores. A fin de impedir el desarrollo o reestructuración racional de estos sectores, «Ebauches SA», principal accionista de LIP, redujo al máximo las inversiones. Una filial de ASUAG, «Spiroux Ranis» se hizo cargo de la fabricación de aparatos audiovisuales, proyectada anteriormente por LIP, que hubiera permitido crear 4.000 nuevos empleos, en vez de suprimir 500.

Utilizando la red comercial de LIP, 6.000 puntos de venta en Francia, las filiales de ASUAG, «Certina» y «Longines», comenzaron a distribuir sus relojes. «Longines» se instaló en las Oficinas de LIP en París, mientras las filiales de LIP en el extranjero fueron cerradas sistemáticamente, en Bélgica, Italia, Ginebra... Las exportaciones de LIP descendieron así en 1972 al 22 % de su producción: 600.000 relojes anuales.

Todas estas cifras, reveladas por la prensa suiza, muestran la verdad sobre lo que se ha llamado públicamente «errores de gestión», usando el gastado estribillo capitalista de la **no-rentabilidad**, con que la patronal trata de encubrir la despiadada concurrencia intermonopolista a es-

cala internacional. Está demostrado que las sociedades llamadas «multinacionales» disponen de mayor poder y recursos que los gobiernos de los países donde operan y pueden así dictar su política, sin tener en cuenta el interés nacional y mucho menos el de los trabajadores. Los trabajadores de LIP lo han comprendido así al iniciar su difícil, pero valerosa lucha.

**«Es posible; se fabrica, se vende y... se paga».**

El 12 de junio, los dos administradores fueron a anunciar que la paga no sería entregada desde el 10 de junio. En el espacio de una semana se anunció que en la cuenta corriente habían solo 90 millones, después 180, y finalmente, que no quedaba nada. Una cuenta-corriente, bien corredora. Según la Ley, los obreros son los primeros acreedores, pero la Dirección no lo entendió así; los primeros pagados fueron los patronos.

Los administradores llevaban en sus carteras, controladas por los trabajadores, el plan de desmantelamiento y de despidos, así como otros documentos sobre la vigilancia policiaca contra militantes sindicales y políticos en la empresa. A partir de este instante, era necesario organizar la autodefensa. El día 13, la asamblea general decidió la ocupación de la empresa. Y ante la negativa a pagar los salarios, la puesta en marcha de la producción, en beneficio de los trabajadores en huelga.

El 26 de junio, los obreros grabaron 100 relojes fabricados en período de huelga activa, con la siguiente inscripción: «LIP, 100 días de lucha». Los relojes fueron puestos en venta a precio de fábrica. Una pancarta en la fachada proclamaba: «Es posible: se fabrica, se vende y... se paga».

En pleno mes de agosto, de madrugada, la fábrica fue ocupada por fuerzas de policía. También estaba previsto, 65.000 relojes fueron puestos antes a salvo, como «rehenes», y la lucha se prosiguió desde fuera, despertando un mayor movimiento de simpatía y apoyo. La paga de julio fue abonada en una asamblea general.

Desde el primer momento, unidad y democracia, entre otras, una Comisión de información, y enviadas delegaciones a informar en Francia y otros países. Inteligentemente, los trabajadores de LIP evitaron caer en la trampa de las ilusiones de «autogestión» o «cooperativa obrera»; que se les proponía. Una y otra condenadas al fracaso dentro del sistema capitalista, porque o se integraban a éste, o serían boicoteadas por los grandes monopolios. (Desde el primer momento, la unidad sindical CGT-CFDT, ha sido la garantía más sólida para la defensa de los intereses de los trabajadores, en las necesarias negociaciones para salvar LIP y poner en marcha de nuevo la empresa, sin desmantelamientos ni despidos.)

**Miguel SEGURA.**

# informe especial

- Ciudadano belga maltratado por la guardia civil
- Carta desde la cárcel de Alicante

El informe de un preso de la cárcel de Alicante, nos ha sido rendido por un ciudadano belga : CLAEYS JEAN-LOUIS, 125, bd du Triomphe, Bruxelles. Acompaña una carta-relato, verdaderamente emotiva y trágica, de las peripecias sufridas por él mismo este verano en España. Sentimos no poder darla completa por falta de espacio. Acompañamos los siguientes fragmentos. Acompañado de su madre, su mujer, su suegra y su hijo, se personó en el cuartel de la guardia civil de Denia (Alicante) para dar cuenta de un pequeño accidente de calle. La sobrina del Jefe de puesto había sido levemente accidentada. Golpeado, encarcelado, pasaría unos días de pesadilla. « Descubrió no la España del sol, sino la España real, la del terror y el despotismo de la guardia civil... Estos son los fragmentos :

... Fuimos rodeados por una docena de guardias, unos en civil, otros en uniforme : se me coge por los cabellos, se me esposa, y me llevan al cuartel, donde comienzan a insultarme, a golpearme con los puños y porras; mi mujer y mi hija fueron arrojadas sobre la acera, todavía tienen señales de sus golpes... A las 2 de la mañana llega un superior, apenas he hablado de los golpes recibidos, cuando me propinan terribles bofetadas... Un médico alemán me ha examinado pero los policías no autorizaron que firmara un certificado donde constaban las heridas recibidas; aceptaron que me diera un valium de 10 gramos dado el estado de semiinconsciencia en que estaba. Luego se me llevó a la prisión de Denis, cueva infecta con paja y miserables ropajos, sin darme los medicamentos que necesitaba... El lunes 16 de julio se me llevó a la prisión de Alicante, siendo encerrado en una celda abominable. El tercer día de prisión, un secretario del juez me dijo que la única manera de salir rápidamente era firmar un papel donde no podía señalar los golpes recibidos... Tengo en mi poder

papeles que me han remitido detenidos políticos que sufren atrocidades sin cuento, hay en esta prisión igualmente extranjeros que no saben por qué están allí... celdas cámaras donde no pueden dormir más de 50 presos, y duermen 80, la comida es incomible, todas estas gentes viven como autómatas, yo he visto a un preso con el tórax deshecho por los golpes recibidos, debió ser transportado con urgencia al hospital y otros detenidos me dijeron que había muerto en la noche... La más bella lección recibida por mí, es la solidaridad que reina en este tipo de establecimientos... He perdido 10 kilos, pero espero no sea en balde, y que mis compatriotas hagan lo posible para ayudar a estas gentes, que esta carta sirva de advertencia a todos mis compatriotas para que una historia casi inimaginable no se reproduzca; yo no busco publicidad sino que sean conocidos estos hechos por todo el mundo...

Estoy a disposición de todo aquel que quiera probar la veracidad de los hechos.

## DESDE LA PRISION DE ALICANTE

« Quiero dejar ante todo bien claro que cuanto aquí declaro se puede verificar con amplitud de datos e informes.

Llevo en el presente SEIS AÑOS DE PRISION y de tantos horrores y malos tratos que he visto y he recibido casi los he olvidado. He pasado hambre y frío hasta puntos increíbles para cualquier ser que no haya vivido en una cárcel española. Voy a tratar de recordarlos. La cárcel en España es un magnífico compendio de injusticia social. Comenzaremos por los presos por delitos ordinarios o comunes ya que se dice en España que los presos políticos no existimos. Un ladrón, estafador, etc, puede entrar en la cárcel tan sólo por sospecha; puede entrar — después de los interrogatorios policiales — casi vivo o casi muerto; da lo mismo; el caso es que entre en la cárcel; como sea.

### LOS INTERROGATORIOS

Normalmente un delincuente es detenido y procesado a veces hasta por 20 ó 30 delitos. Raras veces las declaraciones salen de la boca del detenido con gentileza. Se le golpea con brutalidad medieval hasta obtener — la mayoría de los casos — declaraciones falsas o tan sólo para obtener una firma al pie de la declaración ya elaborada por los policías. Los policías más destacados en obtener declaraciones en Barcelona han sido durante muchos años Catalán, Bernal, Vicente Juan Creix y otros.

### EL SUMARIO

El delincuente, una vez « hábilmente interrogado » pasa a disposición judicial. Por regla general, ante el juez se suele desmentir todo o casi todo cuanto se dijo frente a la policía, pero los jueces se limitan a no hacer caso de las quejas de los detenidos que les traen a su presencia con las bocas partidas o las espaldas y piernas maltratadas de los golpes. Los jueces examinan el caso y decretan prisión preventiva al delincuente asignándole una fianza que en un delito de hurto de automóvil oscila entre 30 y 50.000 pts. Tener dinero representa: un buen abogado, un buen sumario — diciendo buen sumario me refiero a un sumario montado sin agravantes — y sin duda alguna el poder salir en libertad provisional.

Un preso puede vegetar en la cárcel a la espera de que se celebre el juicio hasta cuatro y cinco años. Los juicios más rápidos tardan un mínimo de un año.

Puede permanecer un individuo en prisión hasta más de 30 años, aunque la ley diga que 20 años es el máximo que puede cumplir un preso en este país. En los últimos días he visto salir dos presos habiendo cumplido 31 años de cárcel y 20 sin salir a la calle.

Lo más penoso para un preso es cuando después de condenado se le envía a penales: Puerto de Santa María, Ocaña, Córdoba, Teruel, Cartagena. Estos nombres, sobre todo el último, son capaces de hacer temblar al que los oye. Estos cinco penales son los peores del país. El trato más indigno, la comida, las peores instalaciones. En estas prisiones, la falta más leve puede valer un mínimo de quince días de celdas de castigo; la más grave es agredir a un carcelero y por eso se puede procesar de nuevo al preso, además de aislarlo en celdas de castigo por ciento ochenta días. La celda de castigo consiste en un recinto de 3 por 1 metros, sin camas, ni libros, ni tabaco, nada. No se sabe de ellos mientras dura el período de celda. Por la noche se duerme en un colchón de paja con una manta, sin cama y sobre el suelo. No son pocos los casos que después de unos días de celdas de castigo, el preso ha terminado tuberculoso.

En 1967, tras unos disturbios habidos en la prisión de Barcelona, los carceleros Ramón Moreno Goggio, José Fidel Cuesta y José Barrocal, doblaron del todo a un preso y el médico de la prisión certificó « muerte natural »...

... De los administradores de las prisiones podemos decir que al poco de hacerse cargo, ya están en condiciones de comprarse un chalet en Torremolinos. El dinero que el estado asigna para cada preso es 27 pts diarias, pero de seguro que al plato no llegan ni 15. Leche no nos suministran; carne, 25 gramos semanales; dulces con carbohidrato suficientes, nunca. La comida es mala y sucia, sin vitaminas ni proteínas suficientes...

Debo pagar por afeitarme y cortarme el pelo, por lavar mi ropa, por ver una mala película de cine. Debo trabajar en un trabajo igual al de la calle, por sueldos que no exceden de mil pesetas al final de mes. Al trabajar mi condena se reduce levemente por causa del artículo 100 del Código Penal español. Si cometo lo que llaman una falta, no sólo perderé los beneficios del artículo 100 por tiempo indefinido, sino que iré a celdas de castigo por mucho tiempo, y los carceleros me golpearán con brutalidad perdiendo además todo derecho a la libertad condicional.

Los mitos de los campos de trabajo están vedados para los presos decentes; las regalías quedan reservadas exclusivamente para la gente con dinero e influencia y para los soplones.

El régimen de las prisiones fomenta los valores negativos del hombre: esquirolismo, individualismo, cobardía, y como tema del día la homosexualidad, males estos a los que no interesa poner remedio, ya que como enfermedades de la psique contribuyen a hacerles más fácil la tarea de tenerles a todos más dominados.

Llevo seis años en prisión; soy político y no aspiro a tener nunca la libertad condicional pues tengo mala conducta — a criterio del director —, a mí me parece excelente, aún no he traicionado un solo preso. Digo eso dado que es muy difícil ser político en una cárcel, donde todos son comunes y es precisamente ahí donde radica el problema pues a mí se me da un trato peor que a un violador de niños pequeños por el mero hecho de ser un preso político.

Me agradaría ser más extenso, pero las circunstancias me lo impiden. Ignoro si por algún conducto, algún día aún estando preso, tocaré las consecuencias de este escrito. No me importa. Pienso que en pleno Siglo de los Derechos Humanos, un país como España se está burlando de ellos. Como dijo un preso amigo mío que llevaba 30 años en la cárcel: « La justicia en España es una ramera que se acuesta solo con el poderoso ». Y eso todos sabemos que no debe ser así. Todos sabemos que la ley está hecha para todos; para ser respetada y acogerse a ella por igual ».

... Angel Ciria García. Alicante 18 de julio de 1973.

Juzgado por actividades subversivas. Consejo de Guerra 129, IV, 69. Condena: 8 años.

España en la actualidad posee más de 60 prisiones. Según estadísticas hay en ellas 15.000 presos.

## Otras informaciones de España

### MÁLAGA : LA HUELGA DE INTELHORCE

Se habían concentrado, como es sabido, en la catedral de Málaga, en número de setecientos, según las agencias. Reclamaban y reclaman justicia: contra los despidos, contra los salarios bajos, contra la privación de representatividad en la negociación del Convenio en la empresa. Estaban en el templo porque se les niega por los verticalistas el local de Sindicatos, porque cuando van allí se les detiene y maltrata por la Policía Armada que lo ocupa. Estaban allí para que la opinión pública conozca el atropello de que son víctimas. Y el día uno de junio, el obispo de la diócesis, monseñor Buxarrais, que hasta ese momento había autorizado su presencia, se dirigió a ellos para decirles: « Continuar el encierro no conduce a nada positivo. Os pido que salgáis lo más pronto posible. Por la fuerza no puedo ni quiero que sea ».

El prelado se sometió a la exigencia del Gobernador Civil, pretextando — lo que aún es peor — que la iglesia era necesaria para fines religiosos. De donde resultaría que entre esos fines no figura la « solidaridad con los perseguidos ».

Monseñor Buxarrais inducía además en error a los trabajadores reunidos en el templo cuando les afirmaba que si desalojaban el templo « seguirían las conversaciones y la reanudación del trabajo ». Para « conversar » hay que tener

derechos iguales. Y a esos obreros se les niega el derecho a que sus delegados participen en la negociación del Convenio; se les impone unos representantes que ellos han desautorizado. Ellos rechazan un Convenio de dos años de duración y reclaman aumentos salariales. Ni los empresarios ni el Sindicato Vertical les escucharon. Y para que, al fin, el presidente del supuesto Consejo Provincial de Trabajadores, don Rafael Merino, como se hace llamar, se hiciera cargo de un pliego con esas peticiones tuvieron que encerrarse en masa en esa catedral de la que, en definitiva, se les ha invitado a salir por el obispo de Málaga.

### ZARAGOZA : ¿ OBREROS NORAFRICANOS ?

Al parecer, dos importantes empresas de esta ciudad han iniciado « la tramitación legal » para la contratación de mano de obra procedente del Norte de África. Se ha hecho observar en la prensa que en Aragón hay crecido número de obreros sin trabajo. Lo cual es cierto. Y sin embargo, la iniciativa de esas empresas no es una excepción. Empresarios y contratistas sin escrúpulos vienen, no contratando, sino empleando trabajadores norafricanos en condiciones leoninas. Y las autoridades se desentienden del asunto porque les interesa presionar así sobre los salarios de los trabajadores, de todos, de los españoles y de los que llegan del Norte de África.

## ESPAÑA Y EL MERCADO COMUN

«La Vanguardia» de Barcelona del 2 de setiembre, escribe: «No obstante la satisfacción por estas declaraciones más bien a largo plazo (las de Pompidou y Jobert), no deben hacer perder de vista que nuestro país debe hacer frente, dentro de pocos días, a unas negociaciones vitales con la Comunidad Europea, tendentes a sustituir el Acuerdo Comercial Preferente por una Zona de Libre Cambio que, mientras no se produzca la integración deberá regir nuestras relaciones con la Europa organizada. En estas negociaciones, España se enfrenta con una dura postura comunitaria, que fue convenientemente explicada en su momento por nuestro embajador en Bruselas, don Alberto Ullastres. Los negociadores españoles deben conseguir un plazo más conveniente para nuestro desarme arancelario en productos industriales... España tiene un vital interés en que los productos agrícolas no queden al margen de dicha Zona de Libre Cambio.

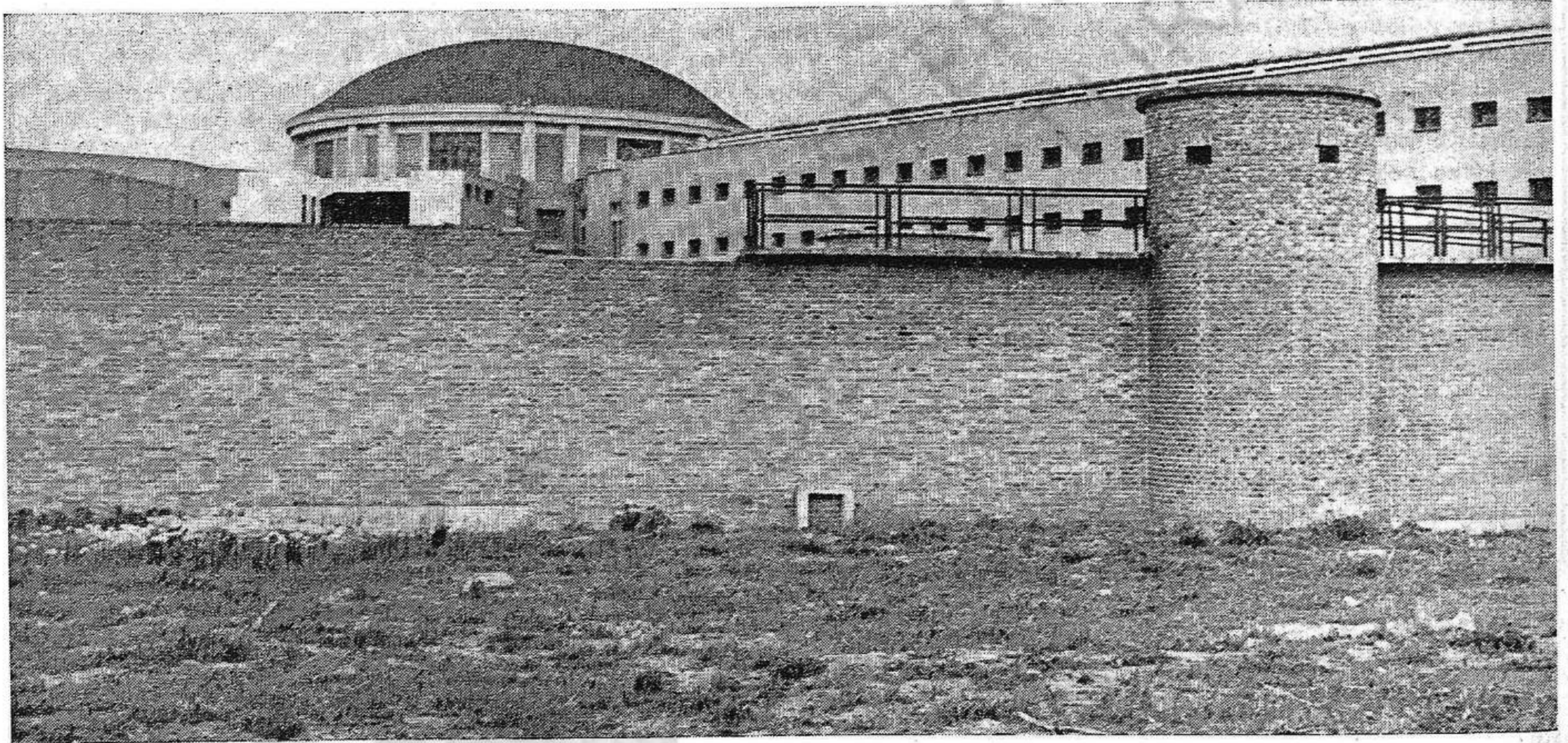
La oposición francesa a conceder a nuestro país las preferencias generales son un hecho que no queda muy lejos. Nuestros representantes deben conseguir que la comprensión general que Francia muestra respecto a España encuentre una encarnación real en un apoyo concreto a nuestros negociadores en Bruselas...»

De otra parte, y siempre en el diario barcelonés del mis-

mo día, J.O. escribe: «Les opiniones de Thorm, ministro de Asuntos Exteriores de Luxemburgo y presidente que fue del Consejo de Ministros de la CEE, ha situado el problema en sus justos términos (no creo que hoy sea posible la entrada económicamente). Vaticinando la entrada a diez años vista, cuando se produzcan los cambios necesarios.

Pero aparte de lo que se ha denominado activismo francés en pro de una entrada de Madrid en la Comunidad de Bruselas (activismo que ha sido frenado por el nuevo presidente del Consejo de la CEE, que se ha vuelto a referir a los requisitos políticos del Tratado de Roma para una posible integración), lo más inmediato es el nuevo acuerdo preferencial... cuya primera oferta comunitaria tuvo que ser rechazada por Madrid por considerarla inaceptable...»

En suma — comentamos por nuestra parte — un frenazo con el que ya contaba París (pues la oposición a la integración franquista en la Comunidad Europea es archiconocida) y como problema real, y grave, el de esa negociación del acuerdo «preferencial», en el que las «preferencias» de todos van a sus propios intereses. Negociación en la que España se encuentra en las peores condiciones porque carece de un gobierno que posea los instrumentos políticos y económicos precisos, independientes, para hacer respetar los intereses de nuestra patria.



## CARCEL DE CARABANCHEL PRESOS SECUESTRADOS:

15 meses llevan en ella,  
¿Hasta cuándo?

Marcelino Camacho Abad  
Eduardo Saborido Galán  
Nicolás Sartorius Alvarez  
Francisco García Salve  
Fernando Soto Martín  
Juan Marcos Ruiz Zapico  
Francisco Acosta Orge  
Miguel Angel Zamora Antón  
Pedro Santisteban Hurtado  
Luis Fernández Costilla

Exijamos la libertad de todos los presos  
políticos españoles... Exijamos una  
**AMNISTIA GENERAL**

# Prensa y revistas de España

## « Seguir en el Bernabéu... y a vivir »

« El balón bombeado que lanzó el Real Madrid el 4 de mayo sigue en el aire. Ahora se acaba de anunciar que para la Junta general de socios de septiembre ya estarán expuestas al público las maquetas del nuevo estadio y del edificio de setenta plantas que se dice se edificaría sobre el actual estadio Bernabéu.

*Cuadernos* siente aparecer como cooperador del centralismo, que cree que lo que es noticia en Madrid interesa a todo el país; pero la realidad es que TVE convirtió la noticia en nacional al difundirla inmediatamente. Y además todo el asunto está empezando a parecer escandaloso en toda España, ya que no se comprende la impunidad con que se está dejando actuar al Real Madrid, presentando proyectos terminados de edificios de un terreno en que es absolutamente ilegal construir, tanto más cuanto que, como han reconocido las nuevas primeras autoridades urbanísticas de Madrid, ni siquiera se ha presentado la solicitud para el inicio de un expediente de recalificación de los terrenos, y cuando, además, ante estas objeciones legales, fuentes allegadas al Madrid responden que no es la primera ilegalidad urbanística que se realiza en la zona del Generalísimo. Da, por tanto, la impresión de que la presentación de maquetas constituye una coacción, incomprensiblemente permitida.

Toda la operación ha sido en realidad planteada por el Real Madrid como una acción de relaciones públicas y beneficencia: los directivos del club prometen al pueblo de Madrid el mejor estadio del continente, campos deportivos y la descongestión de la zona de los atascos que se producen los días de partido.

Y a cambio de todo esto, el Madrid « no quiere percibir un duro ni entrar en la especulación del terreno ». No desea más que una permuta: cede los terrenos del Bernabéu a una empresa y está le construye gratis, en un lugar adecuado, un complejo deportivo valorado en unos *dos mil millones de pesetas*.

Esta « ingenua » operación, examinada de cerca, significaría:

1.º Ninguna constructora le regalará al Madrid un nuevo complejo deportivo de un valor de dos mil millones de pesetas si no le permiten a cambio edificar en el Bernabéu.

2.º Es una operación, por tanto, de máxima especulación, ya que no se trata de un mero aumento de valor del terreno con el paso del tiempo, sino de la « pequeña exigencia » de un cambio de calificación del terreno, que es zona no edificable.

3.º La demagogia de ofrecer a Madrid un estadio « digno » de su capitalidad es tan aberrante como la empleada en los años 40 cuando se predicaba una ciudad de varios millones como correspondía a la capital. La verdadera dignidad de cualquier ciudad es planear su desarrollo de manera armónica y humana.

4.º Hubiera sido deseable que la Junta Directiva, en su nota, mencionase haber consultado más la legislación vigente y los organismos municipales y algo menos « el criterio y las opiniones del presidente y dirigente de la FIFA ». Es muy curioso que por dos veces la respuesta del vicepresidente del club a la pregunta de los periodistas de cómo soslayar la calificación del terreno es: « Eso no es cosa nuestra. »

## « LOS CARGOS NO SON ETERNOS »

Pues sí debía ser cosa de ellos el conocimiento y el cumplimiento de las leyes. Por eso tanto el alcalde de Madrid como el delegado del Área Metropolitana recordaron en aquel momento al Real Madrid, en términos bien contundentes, la absoluta ilegalidad e inviabilidad del proyecto.

El señor Saporta, al término de la rueda de prensa en que se anunció la operación, respondiendo a una pregunta sobre qué pasaría si el proyecto no fuese realizable, contestó: « No pasará nada; el Real Madrid continuará en el Bernabéu, y a vivir. »

Pues sí, señores; a seguir viviendo en el Bernabéu, a no ser que el Real Madrid pueda financiar su nuevo campo sin cambiar la calificación del terreno actual, que debe seguir siendo zona de descongestión de una parte ya supercongestionada de Madrid.

Por supuesto que el Madrid es muy dueño de trasladarse. Para construir su complejo deportivo debe encontrar la financiación adecuada —la del actual estadio la consiguió mediante obligaciones con garantía hipotecaria—, pero nunca con una recalificación de la zona como edificable. Puesto que se trata de terrenos deportivos, una serie de campos y pistas populares son una necesidad para una zona muy desprovista de ellos.

Pero si no se logra esta financiación, que el Real Madrid siga en el Bernabéu y a vivir.

Queda una última consideración. Cuando se hizo notar a un directivo del Real Madrid la oposición terminante al proyecto por parte del alcalde y del delegado del Área, parece que respondió: ni uno ni otro son eternos en sus cargos. Los dos, efectivamente, han sido reemplazados. Pero nadie ha cesado al pueblo de Madrid, que sigue siendo el mismo y al que en ningún caso se deben conculcar sus derechos.

Juan Ignacio Sáenz-Diez.

## TURISMO 1973

# ¡ VAYA PULPO !

« El turismo ha sido probablemente el fenómeno que más ha influido económica y socialmente en la vida española de los últimos quince años. Gracias a él nuestra penuria tradicional de divisas desapareció a principios de la década de los sesenta y fue posible financiar la apertura de la economía española hacia el exterior. Sin el turismo el cambio de rumbo de nuestra política económica hacia 1959 hubiera sido de hecho muy difícil. Incluso hoy en día, después del enorme desarrollo de las exportaciones, el turismo representa un elevado porcentaje de nuestros ingresos de divisas ...

El resultado ha sido un desplazamiento creciente del turismo de tipo medio por el turismo de peor calidad de Europa, que en este aspecto es tanto como decir del mundo. Si se conocieran cifras reales del gasto por turista se vería que éste ha ido disminuyendo continuamente en los últimos años, no sólo porque ha aumentado el turismo barato, sino porque el resto del turismo ha ido huyendo de España ante la invasión que cada verano sufrimos de varias decenas de millones de compatriotas suyos.

Esta avalancha turística, aparte de haber convertido en inmensas colmenas de cemento algunos de los paisajes más bellos de Europa, está creando problemas sanitarios muy graves en ciertas zonas de la costa mediterránea. Para evitar lo uno y lo otro hubieran hecho falta unas inversiones enormes en infraestructura y una decisión urbanística que ha faltado por completo. Los atentados al paisaje se han convertido ya en algo tan natural que no produce escándalo, pero a las bacterias es más difícil acomodarse, por lo que no habrá más remedio que hacer frente al problema rápidamente.

... De seguir las cosas al ritmo actual, la costa española se convertirá a la vuelta de unos años en un inmenso paredón de cemento del que huirá todo extranjero que pueda permitírselo e incluso algún nacional que otro.

## Dos docenas de pulpos

Existen en Europa dos docenas escasas de operadores turísticos « de peso » ...

Pero no son organizaciones cualquiera hoy en día ya. Sus oficinas centrales sólo ocupan a veces hasta medio millar de empleados que mueven millones de personas y hacen cifras de negocios de decenas de miles de millones de pesetas. Algunos de ellos utilizan ya ordenadores gigantes con terminales en las ciudades más importantes que hacen la reserva instantáneamente y sólo son rentables al alcanzar la cifra de 700.000 al año. Durante meses tienen volando en exclusiva docenas de aviones jets, que transportan diariamente decenas de miles de centro y noreuropeos a hoteles más o menos próximos a playas y calas generalmente localizadas junto al que los latinos llamábamos Mare Nostrum, pero cuya propiedad, vendida su ribera por parcelas, vamos perdiendo a pasos agigantados cada año.

Constituyen estas superorganizaciones lo que hoy, utilizando un vocablo de moda, denominaríamos las « empresas multinacionales del sector servicios ».

## Una limosnita, por favor

El aumento del tráfico charter hacia nuestro país, casi totalmente controlado por los operadores turísticos extranjeros, es espectacular. La participación de la flota aérea española en él en 1969 fue del 13,8 por 100. Desde aquel año, último del que disponemos de estadísticas, parece que la participación española ha disminuido en cifras relativas en favor de los transportistas extranjeros, aunque se mantenga en términos absolutos debido al aumento global del tráfico.

El epígrafe transporte es de mucha mayor rentabilidad que el epígrafe hotel dentro del precio global de un viaje organizado. Y se escapa enteramente para nuestra economía.

Los grandes operadores extranjeros, respaldados por fortísimos apoyos financieros e incluso políticos, dominan « nuestra » industria turística (hoteles y agencias de viajes).

Consiguen precios de los hoteles por debajo del 50 por 100 de los mínimos autorizados. El resultado es una industria hotelera que, aunque modernísima, va rebajando la calidad

de los servicios, descuidando el entretenimiento de los establecimientos y reduciendo el nivel relativo de los salarios del personal hotelero ».

**CARLOS DE ZAYAS.**

« CAMBIO 16 »  
27 agosto 1973

**Con el título « Savia antigua y sangre nueva para una política sin cambios », escribe Lorenzo Contreras en el semanario « Mundo » :**

« ... La llegada de los chinos ha coincidido con el estreno de nuevo Gobierno en España. Un nuevo Gobierno cuya declaración programática acusa especial preocupación por el orden y la autoridad. Un Gobierno nacido en una atmósfera política esterilizada de ideas pluralistas, acogido con alivio por los super-ortodoxos, hasta el extremo de haber recibido una especial bienvenida de « Fuerza Nueva ». La primera deliberación de trabajo en el seno del ejecutivo ha situado en los altos cargos de la Administración a figuras políticas que se daban por licenciadas. Simultáneamente ha permitido la promoción de personas menos conocidas, algunas de ellas bastante jóvenes.

Los recientes nombramientos brindan otras enseñanzas o, por lo menos, estimulan determinadas deducciones. En primer lugar, la sustitución de don José Luis Meilán en la Secretaría Técnica de la Presidencia del Gobierno corrobora la impresión de que el equipo de don Laureano López Rodó se ve forzado a buscar nuevos reducidos o se sitúa en una posición de repliegue. Tiende a perfilarse la realidad de una tecnocracia polivalente, cuyas posibilidades de colocación son tan plurales como los propios equipos en los que se hallan integrados sus respectivos miembros ».

# ARTE Y LETRAS

## AL ESCRIBIR TU NOMBRE

Concha Zardoya

Al escribir tu nombre, España mía,  
el corazón enciende sus nostalgias  
—¡paisajes y ciudades, cielos, gentes!—  
hoguera del dolor que el llanto apaga.

Cada letra dibuja cien recuerdos  
que a nueva vida aquí —¡fugaz!— se alzan,  
y en este aire gris cada sonido  
por dentro evoca músicas lejanas.

Al escribir tu nombre, luz o rayo  
tormentas precipita, tras la calma  
de soñarte en la sombra del destierro.

¡Vieja yesca el dolor! Con nuevas llamas  
enciende el corazón, en vieja guerra,  
al escribir tu nombre por el alma.



**CORRAL DE VIVOS Y MUERTOS,**  
p. 117

Dibujo a la pluma sobre papel. 1945.

## LA LIBERACION DE LA MUJER

autora Sara Iribarren

### INDICE

- Actualidad del problema de la emancipación de la mujer.
- Interpretación marxista del problema de la opresión femenina.
- Las tipologías sexuales.
- El nuevo feminismo.
- De la familia patriarcal a la familia socialista.
- La explotación de la mujer en el trabajo del sistema capitalista.
- La mujer y el progreso técnico.
- Reivindicaciones específicas de la mujer.
- El P.C. y las mujeres.
- El trabajo en las mujeres emigradas.
- La situación en España.
- La mujer trabajadora en Suiza.

## VIDA Y OBRA DE ERNESTO CHE GUEVARA

por Andrés SOREL

### 2a EDICION AUMENTADA

Del nacimiento a la muerte del mayor  
revolucionario de nuestro tiempo.  
Biografía política e ideológica.

Son dos libros recientemente publicados por Editorial Ebro

# TRIBUNA DEL LECTOR

Todos los juicios emitidos en esta sección comprometen exclusivamente a sus firmantes. « I. E. » no tiene por qué ser solidaria o compartir los mismos.

## A PROPOSITO DE LAS BECAS PARA EMIGRANTES

Ultimamente se han venido anunciando en emisiones para emigrantes y en periódicos gubernamentales la puesta en vigor de varios servicios sociales para los emigrantes y sus hijos residentes en el extranjero, como la «CONVOCATORIA PARA LA XI COLONIA DE VERANO EN ESPAÑA PARA HIJOS DE EMIGRANTES RESIDENTES EN EL EXTRANJERO, CORRESPONDIENTE AL AÑO 1973», «ADJUDICACION DE BECAS PARA AYUDA EN EL CURSO DE ORIENTACION PARA MAYORES DE 25 AÑOS, CONVOCADO POR LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA» y la «CELEBRACION DE LAS PRUEBAS PARA LA OBTENCION DEL TITULO DE GRADUADO ESCOLAR».

Leído así a simple vista, podría parecer que el Gobierno Español se preocupa verdaderamente por «sus» emigrantes, pero si analizamos más detenidamente estas convocatorias, veremos que las 120 plazas concedidas para la XI Colonia de Verano repartidas entre los hijos de los 200.000 emigrantes españoles en Alemania, resulta una cantidad sencillamente risible. Estas 120 plazas se reparten entre 80 niños y 40 niñas. (Las mujeres deben acostumbrarse ya desde niñas a la discriminación que van a sufrir durante toda su vida).

Para poder solicitar estas plazas son precisas, entre otras, las siguientes condiciones: Tener edad comprendida entre los 11 y los 14 años. (Comienza la criba). No haber asistido a los colonias anteriormente. (Así, los hijos de emigrantes españoles tienen derecho una sola vez en su vida a asistir a una Colonia de Verano en España). Haber asistido a la escuela suplementaria española y haber obtenido buenas notas en el primer semestre 1972-1973, lo que equivale a una reserva de plazas para los «elegidos».

Por si las dificultades no fueran suficientes, el anuncio de la convocatoria fue publicado 21 días antes del cierre de admisión de solicitudes. Muchas personas recibieron la información a través del maestro español 7 días antes del cierre del plazo. Las solicitudes tenían que hacerse «necesariamente en el modelo oficial», ir acompañadas de un certificado oficial del médico de que el niño era apto para vivir en comunidad y otros tres certificados más. Todo esto había de hacerse en 7 días. De esta forma no sería extraño que incluso sobrasen plazas.

Las mismas o parecidas condiciones rigen para la concesión de las becas antes mencionadas así como para participar en los exámenes para conseguir el título de Graduado Escolar. Para los 200.000 españoles que estamos en Alemania se conceden **CIEN BECAS DE 250 MARCOS**.

¡Y después dicen que las Autoridades Españolas no se preocupan de sus emigrantes!

Inocencio Alcántara.

## MAS SOBRE LAS BECAS

Bruselas, 11-6-73.

Con motivo del acto de entrega de becas período 1972-1973, que ha sido efectuado para hijos de emigrantes españoles en el centro cultural de Auderghem, al cual hemos sido convocados cierto número de ellos se ha podido comprobar el concepto que tienen de la colonia española en Bélgica nuestros representantes diplomáticos.

Abrió el acto el agregado laboral exaltando la importancia del mismo, igualmente recordando los inconvenientes y esfuerzos que precisa realizar el hijo del emigrante para no olvidar su lengua de origen residiendo en un país donde existen dos lenguas, en comparación con sus hijos que no tienen problemas universitarios; igualmente hizo elogios al señor embajador por todos los esfuerzos realizados en favor de la emigración y los sueños que le han quitado los emigrantes después de haber dormido la siesta.

Después cedió los trastos, como suele decirse en la tauromaquia, a nuestro embajador acompañado de dos fantoches a cada extremo y con su habilidad diplomática siguió la misma línea que su antecesor.

Dijo, siento enormemente no haber podido prolongar mi estancia en este país para servirlos con todas mis fuerzas, al ser designado primer embajador en la república popular China donde pienso, el próximo año disputar, el campeonato de Ping-Pong. Así es que os deseo mucha salud, coraje para trabajar y después mi remplazante se encargará de administrar vuestras economías. Tuvo la osadía de afirmar que hoy son ya más los españoles que vuelven a España procedentes de Bélgica que los que vienen a este país, omitiendo el hecho de que desde 1968 el gobierno belga no da nuevos permisos de trabajo.

Después se pasó a la entrega de becas. O sea, convocaron a la gente, no para entregar a todos las becas, sino para mayor lucimiento del acto, ya que una buena parte de los títulos no fueron entregados en ese momento. Muchos habían venido de otras localidades. **UN SALUDO DE UN EXTREMEÑO.**

## DIVISION DEL TRABAJO- ESPECIALIZACION : TRABAJO SOCIAL

La especialidad del trabajo doméstico es una característica de la población femenina. Decir mujer, quiere decir que es una persona de la sociedad que se viste de forma especial; que se la hacen agujeros en las orejas; que reúne un sexo específico; que, en general, dispone de menos cultura que el hombre; que su calificación profesional es generalmente inferior; que realiza más número de horas de trabajo (cuando lo realiza en la fábrica y la familia y siguiendo el número que esté compuesta); que realiza un trabajo social sin valor de cambio (salario); que se le dedica gran número de revistas, televisión, radio, etc.; La mujer no es especializa: la especializan. Este especialización comienza desde el momento en que nace, diferenciándola completamente de todos los que reúnen otro sexo. Para la mujer todo es especial menos la comida (también se especializa al hombre de una forma distinta que aquí no vamos a analizar).

La especialidad del trabajo que la mujer realiza en la producción de la familia está inherente en ella misma, es la especialidad para la que se la moldea desde que nace. El resultado de esa especialización se traduce en un comportamiento y efectos, pero éstos son el resultado de la opresión material específica que padece. Proporcionándole vestidos, pendientes, ..., tendremos los accesorios exteriores que, sin necesidad de disponer de una anatomía específica, la distinguiría de otra persona que no las llevase. Pero junto los accesorios exteriores, se la mentaliza en la familia y posteriormente en la escuela y en la sociedad en general.

Para poder efectuar su explotación es necesario una represión y una ideología que la mantenga en una mentalidad irreal que no corresponda a la forma de vida que realmente le pertenece; de la misma forma que para poder luchar con eficacia contra esa explotación, se tiene necesidad de conocer el origen y la medida para, con ello poder elaborar una estrategia y las tácticas que deriven. La disminución numérica y progresiva de las mujeres en la escuela está en relación inversa al aumento progresivo del trabajo doméstico, de la especialización inversa al aumento progresivo del trabajo doméstico, de la especialización progresiva. No existe otro motivo del absentismo escolar (exceptuando donde se prohíbe la entrada a mujeres y los medios económicos) que la mentalización pro-



gresiva junto a la especialización del trabajo doméstico.

La especialización que se realiza con la mujer tiene otros fines que de marcarla como ser diferente. Los fines que se persiguen son de mentalizarla e idealizarla para obtener de ella:

- 1) PRODUCTORA DE FUERZA DE TRABAJO EN POTENCIA;
- 2) REALIZAR UN TRABAJO SOCIAL SIN VALOR DE CAMBIO;
- 3) DISPONER DE MAÑO DE OBRA BARATA;
- 4) MANTENER BUENA PARTE DE LA POBLACION SIN INTERVENIR EN LAS DECISIONES POLITICAS DE LA SOCIEDAD;
- 5) DISPONER DE UN EJERCITO DE FUERZA DE TRABAJO EN SITUACION DE « PARO » RELATIVO SIN PAGAR EL SEGURO DE DESEMPLEO;
- 6) ATIZAR LA DISCORDIA ENTRE LOS EXPLOTADOS;
- 7) DIVIDIR LA CLASE TRABAJADORA EN DOS BLOQUES ESPECIFICOS, MASCULINO Y FEMENINO;
- 8) MANTENER EL STATUO-QUO DE LA SOCIEDAD CAPITALISTA.

M. M.

## ASOCIACION DE HISPANISTAS ITALIANOS

Turín, 10 junio.

Queridos compañeros,

Adjunto a mi carta una noticia referente a la constitución de la Asociación de Hispanistas Italianos, de la que forman parte estudiosos, catedráticos y profesores universitarios de Lengua y Literatura Española de toda Italia.

En el convenio de constitución de la Asociación celebrado en Cortona el 20 de mayo, han manifestado su enérgica condena del Régimen fascista español.

Saludos fraternales,  
L. Sánchez.

Reunión de hispanistas italianos.

Cortona, 20 mayo. Ha terminado hoy en Cortona una reunión nacional de los hispanistas italianos, que han decidido constituirse en asociación. Al término de la misma, se ha aprobado una moción en la que se expresa « la condena del obscurantismo del régimen fascista y reaccionario de España, de Portugal y la solidaridad con los intelectuales y las organizaciones culturales y políticas que se batan por la libertad de estos países ».

## RECIBIDO EN I.E.

Al mismo tiempo que sus peticiones de abono, hemos recibido las siguientes cantidades de ayuda a « I.E. »: de F.M. de Alseberg, 50 FB, de J.L.S. 50, de M.G.V. 50, de J.H. 50, de B.G. 30, de P.R. 30 y de F.A. 30, todos ellos de Bruselas.

## SE NOS COMUNICA

Para ayuda a los presos políticos, Paca, de Bruselas, entrega 500 FB, Gaiteru, también de Bruselas, otros 500 FB y J. Fernández, de Murcia, 10 DM.

Para la lucha en España, un matrimonio de Utrecht entrega 25 florines.

La Peña Palacio Valdés ha hecho entrega de 4.150 FB a la D.E.C.O. a través de CC.OO. de Solidaridad de Bruselas.

## IMPRESIONES DE SUIZA

Queridos amigos: En corto tiempo pude recorrer algunas ciudades europeas. Unas veces cielo abierto, otras cielo gris. Todo es nuevo e interesa. ¿O en el fondo es lo contrario? El último punto es Suiza y por ser donde más tiempo he residido puedo hablar de algunas experiencias.

La verdad, esperaba encontrar otro nivel en la mentalidad de la gente, una gran diferencia con la de España, y mi sorpresa fue grande. Las mujeres gozan de los mismos prejuicios, y el que algunas practiquen un mayor snobismo no quiere decir nada. Parte de las personas de edad tienen siempre una voluntad intolerante para los extranjeros. El nivel es por supuesto EN CIERTAS CLASES SOCIALES (que no en todas) más elevado que en España.

Suiza cuenta por el momento con un gran potencial industrial y de trabajo. Pero... ¿y ese 15 % de extran-

jeros que se encuentran en el país? ¿Contamos también este potencial? ¿Acaso se les nombra en algún momento? ¿Acaso se les hace participar como a los demás ciudadanos en asuntos populares y de interés nacional? Esta minoría pertenece a lo ignorado. Pero hay más ¿Nos hemos preguntado que pasará de los emigrantes si algún día sobreviene una crisis y hay que reducir puestos de trabajo? No soy yo quien dará la respuesta, pues me imagino que cada uno se la puede dar a sí mismo.

Quiero también felicitaros por el mejoramiento de la revista y sugeriros algunos temas que puedan interesar, como: Japón, nueva potencia industrial; colonias portuguesas; guerra de guerrillas; la democracia cristiana en Chile; U.R.S.S. política de coexistencia pacífica (viaje de Breznev a U.S.A.) y, tal vez, grupos antifranquistas, su programa político, fundamentos...

Y ya solo me queda el desearos muchos éxitos y enviaros un cordial saludo.

Garibaldi

## CAMPAÑA DE SUSCRIPCION Y DIFUSION DE « I.E. » A nuestros difusores:

Con el n° 100 hemos emprendido la gran tarea de incrementar la difusión de nuestra revista, así como también hacer el máximo de suscriptores. Pues bien, compañeros, tenemos que comunicaros a través de estas líneas que a pesar de las pocas noticias habidas hasta el momento, podemos decir que son satisfactorias, es decir, se observa ya un aumento de suscriptores, las cartas recibidas de varias localidades demuestran el entusiasmo con que ha sido acogida esta gran campaña de « I.E. ».

La impresión que tenemos es que la mayoría de los lectores y difusores han comprendido esta imperiosa necesidad y que el esfuerzo realizado (mejor dicho la intensificación del esfuerzo, puesto que el esfuerzo se viene haciendo día tras día para el mantenimiento de nuestra revista) con el n° 100 extraordinario será el inicio y el estímulo a ganar este gran objetivo: LA EXTENSION y EL MEJORAMIENTO DE INFORMACION ESPAÑOLA.

Queremos pedir a todos los difusores que nos comuniquen lo más urgente posible el número de ejemplares a expedirles para su difusión, de no recibir noticias comprenderemos que hay que continuar enviando la cantidad remitida con el n° 100 extraordinario. Esto nos es muy necesario con el fin de que la tirada de la revista corresponda a la difusión y no hacer un número superior que elevaría el coste de impresión innecesariamente.

ESPERAMOS VUESTRAS NOTICIAS

La Administración.

## CANTIDADES RECIBIDAS EN LA DELEGACION EXTERIOR DE CC.OO.

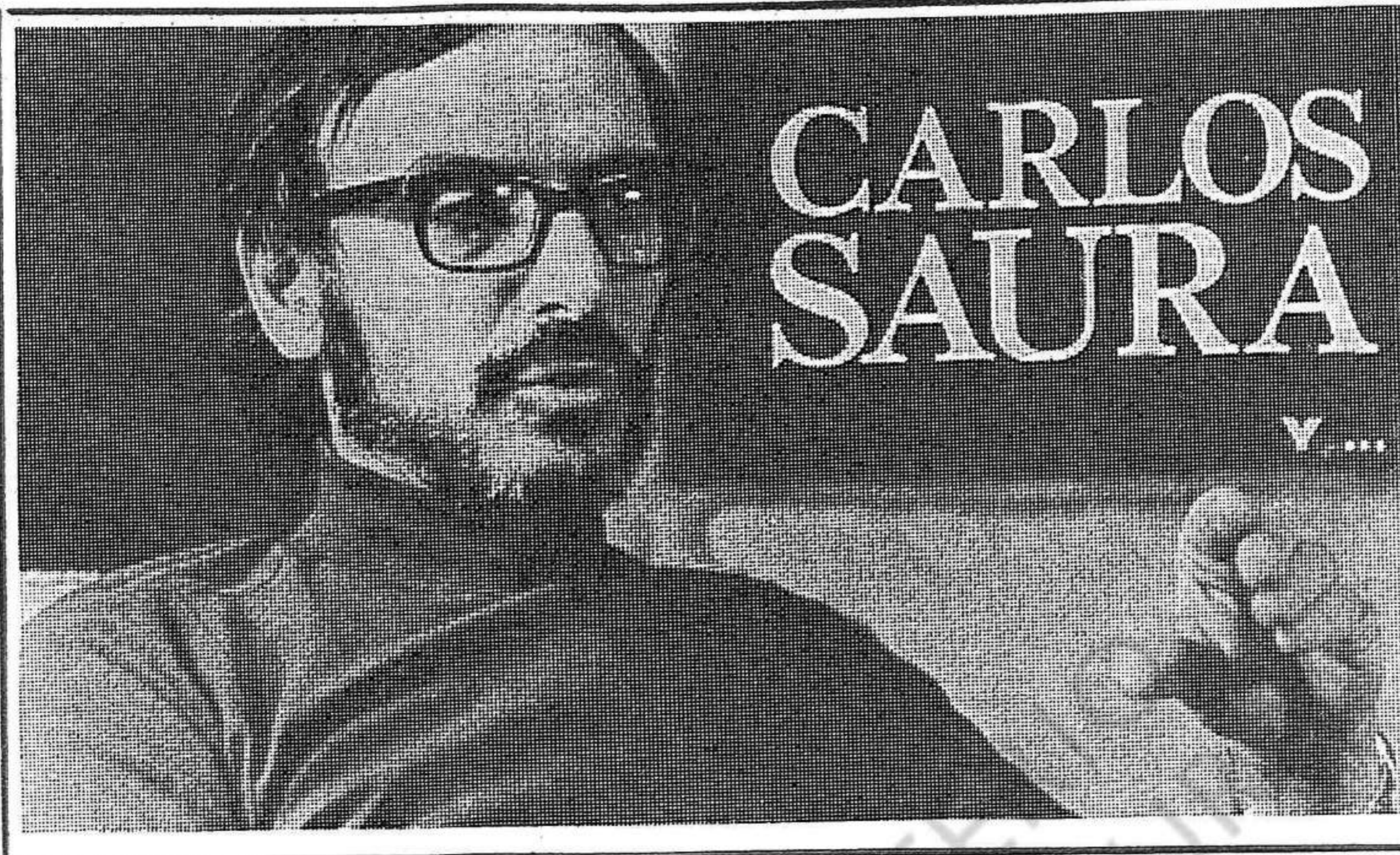
MARZO 1973

De Boletines (Vasco), 11 FF; Obsequio de un amigo de Holanda, « X »; C.O. de Windsor (Canadá), 322 \$; Recibido de varios por I. Española, 16.732 FB; C.S. Obrera de Rotterdam (Fiesta), 4.000 Flor; De Boletines (V), 10 FF; CC.OO.-Acción Fuego (Cartas) Holanda, 400 FF; CC.OO.-Acción Fuego (Holanda), 300 FF; J.A. Rojas (RFA), 47,26 FF; XX (RFA), 15,82 FF; Círculo Cultural de Frankfurt (RFA), 370,20 FF; Centro Español de Dortmund (RFA), 215,82 FF; M. Rodríguez (Heidenheim) (RFA), 86,64 FF; De Boletines (R), 5 FF; C.O. de Windsor (Canadá), 25 \$; De Boletines (A), 62 FF; LEUCA (EE.UU.), 100 \$; Comité de Sost. de CC.OO. (Australia), 1.134,18 FF; A. Martín (RFA), 31,51 FF; A. Dobao (RFA), 126,02 FF; C.S. Obrera de Höchts (RFA), 2.362,95 FF; F.

Alonso (Francia), 40 FF; Españoles de St-Denis (Boletines) (S), 60 FF.

ABRIL 1973

De Posters Vietnam (C.), 25 FF; Ayuda al Boletín (C.), 125 FF; ATEES (Aarau), 13,85 FF; De Boletines (Antonio), 24 FF; L.H. de París, 100 FF; Mouvement Mondialiste (La Rochelle), 20 FF; Comité de Sost. de CC.OO. (Melbourne), 25,30 FF; Mouvement Mondialiste (Varios sitios de Francia), 134 FF; Comisión Obrera Coordinadora de Bruselas, 18.300 FB; Ayuda al Boletín (R), 10 FF; Ayuda al Boletín (V), 15 FF; Ayuda al Boletín (Aguado), 28 FF; Olivares (Holanda), 5 Flor; Olivares (Holanda), 100 Pts; A. Fernández (Francia), 20 FF; C.S. Obrera de Kassel (RFA), 801,95 FF; CCK (RFA) (Barna), 481,17 FF; A. Ríos (Holanda), 100 FF; Acción Fuego de Utrecht (Holanda), 156 FF; Acción Fuego de Utrecht, 300 FF; « Camar. XX (RFA), 15,97 FF; De dos compañeros de Zurich, 305 FS; Janin (Lieja), 300 FB; Mario (Lieja), 100 FB; « Un camarada » (Lieja), 100 FB; C.O. de Windsor (Canadá), 25 \$; NCV-Delft, 267,28 FF; A.M. Rico, 39,92 FF; Círculo Cultural (Frankfurt), 73,45 FF; J. Martín (Luxemburgo), 370 FB; J. Eliz. (Londres), 2 £; Comité de Sost. de CC.OO. (Melbourne), 113,79 £.



el  
nuevo  
cine  
español

escribe :  
ERASMO  
ALCAZAR

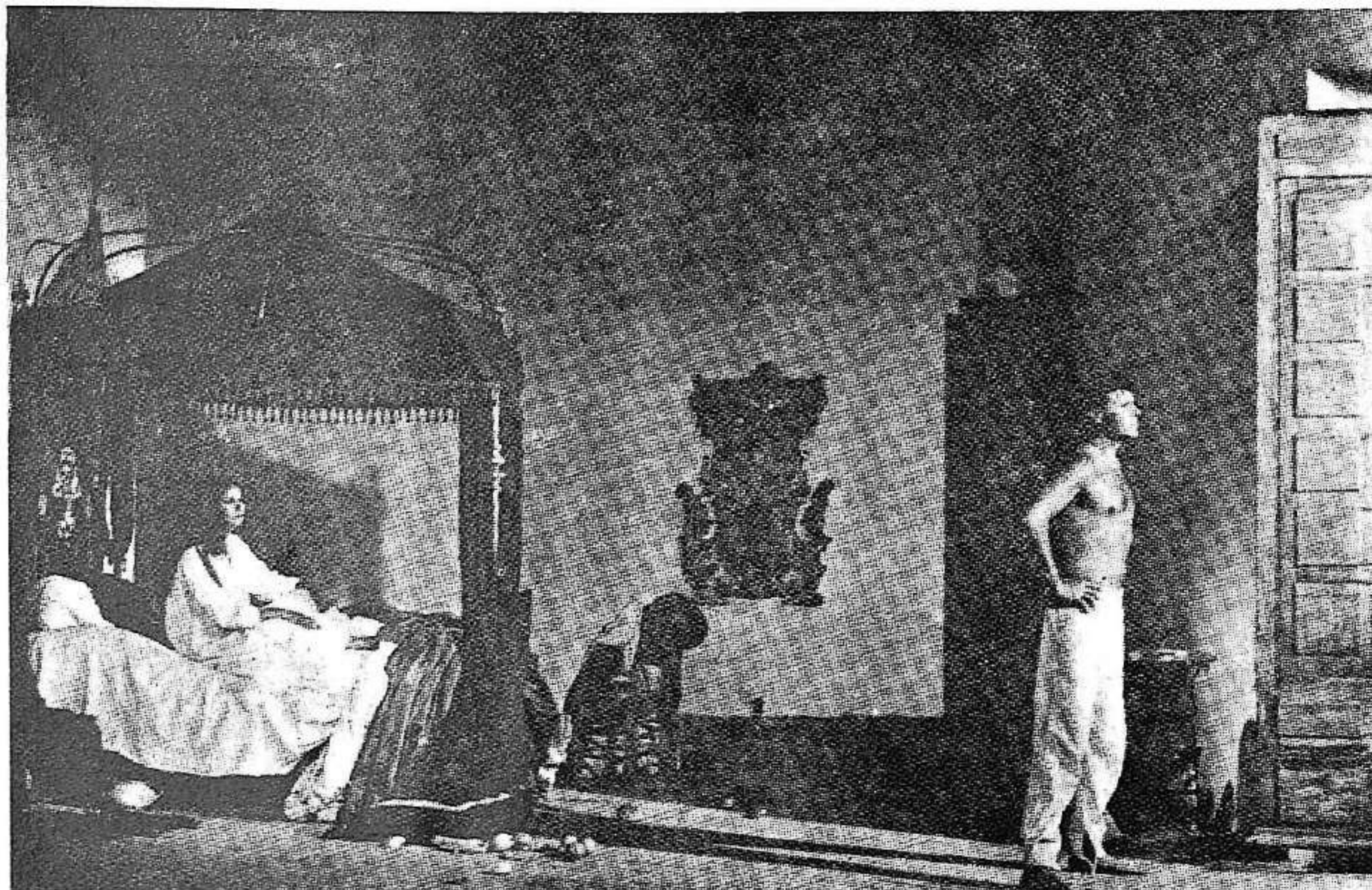
De pronto, la prensa francesa se ha puesto a hablar del « nuevo cine español ». Lo hace a través de un film de Carlos Saura : **Pippermint Frappé**. Es el único film proyectado en París — y no el mejor — de este director. Nuestros emigrantes, seguramente, no verán **Pippermint Frappé**. Y muchos, sí, la última película de Paco Martínez Soria : **el Abuelo Tiene un Plan**, del tándem Alfonso Paso-Pedro Lazaga-Isabel Garcés, o la anterior « **Hay que educar a Papá** », o una de esas muchas que se llaman **No desearás al vecino del 5º**, **Las Ibéricas**, **No desearás a la mujer del vecino**, **Vente a Alemania Pepe**, **Me debes un muerto**, **Cateto à Babor**, **La descarriada**, etc., etc.

Saura arremete en sus films contra una sociedad arcaica, vieja en su propia vejez, mediocre, anacrónica. Los films de Martínez Soria, Manolo Escobar, Tony Leblanc, Carmen Sevilla, actores, Pedro Lazaga, Sáenz de Heredia, Dibildos, Mariano Ozores, etc., directores, no arremeten contra nada : alienan, embrutecen y sirven tácitamente los intereses del franquismo. Como el « **Love Story** » sirve a Nixon. La serie de Hong-Kong hace burdo anticomunismo chino, o el Luis de Funes escamotea la realidad francesa. Por eso nuestras autoridades proyectan ante las colonias de emigrantes subproductos y engendros de la peor especie : nunca darán los escasos intentos que escaparon a la mediocridad, bajeza de nuestro mercado, con más o menos suerte : los primeros Bardem, Berlanga siempre, y los intentos de Picazo, Fons, Patino, Olea, etc. Y menos, claro está, a Saura, el hombre al que se « deja hacer » para exhibirle en Festivales Internacionales, y que después de haber realizado 8 films, todos de calidad dentro de su mayor o menor valía, ha encontrado ahora un hueco en la cartelera parisina.

Pese a ser minoritaria, no por eso deja de ser válida la obra de Carlos Saura. Saura es una semi-ista en la estulticia, la cloaca del cine español. Una cloaca que comienza en la censura, verdaderamente responsable en un crecidísimo tanto por ciento, de los males del cine español, sigue en la producción, y muere en la propia educación del público.

Hombres hasta en su día tan representativos como Bardem, el primer gran realizador español de la post-guerra, descontado Buñuel, fueron devorados aniquilados por ella. Berlanga desaparece en largos silencios. La irregularidad de las jóvenes promociones salidas de la escuela, que consumen años sin poder realizar una soía película, deja prácticamente desierta, en cuanto a calidad se refiere, nuestra producción. Con García Escudero hubo un respiro en la Escuela Oficial de Cine. Después, vino la feroz represión : guiones y guiones son echados abajo. Hasta films ya realizados, como « **Canciones después de la guerra** » de Patino, son quemados por orden de Carrero Blanco. La ley de 12 de mayo de 1971, consagró la podredumbre de nuestras estructuras, colonizando los estudios y los paisajes para servir de marco a ínfimas producciones yankis o italianas, y cerrando el paso a la posibilidad de un cine nacional. Hasta un actor nada sospechoso como Alfredo Mayo, tan bien aprovechado en los films de Saura, declararía : « **YO HE LUCHADO 36 años por hacer de mi profesión una profesión digna. Creo que no he conseguido nada** ».

Carlos Saura resiste, y confiesa ser un islote, una excepción en el negro panorama del cine español (ver I.E., nº 99); Saura, en sus films, de un realismo esperpéntico, denuncia el fetichismo religioso, la alienación sexual, el militarismo arcaico, la burguesía anticapitalista (prehistórica respecto al moderno desarrollo mundial) la educación familiar. Un personaje venido del extranjero, suele tener un valor catártico en sus films. El trauma subsiguiente a la guerra desencadenada por el fascismo franquista, el clima de terror, violencia, alienación sufrido en los años subsiguientes a la misma, está siempre latente en sus películas. El aragonés es hijo cinematográfico del otro aragonés, Buñuel. Y de sus obras, destacan, **Los Golfos**, primera aproximación a un nuevo realismo español, **La Caza**, violenta diatriba contra la ideología inspiradora del falangismo-franquismo y la mentalidad de los vencedores de la Guerra civil, **El Jardín de las Delicias**, aproximaciones al mismo tema, **Ana y los Lobos**, de la que hablamos en el nº 99.



## BIOGRAFIA DE CARLOS SAURA

Nació en Huesca, 1932. Hermano del gran pintor Antonio Saura. Estudió en la Escuela Oficial de Cinematografía de Madrid, de la que fue un tiempo profesor.

### Largometrajes realizados

LOS GOLFOS . . . . .	1960
LLANTO POR UN BANDIDO . . . . .	1963
LA CAZA (Oso de Plata en Berlín) . . . . .	1966
PIPPERMINT FRAPPE . . . . .	1967
STRESS, ES TRES TRES . . . . .	1968
LA MADRIGUERA . . . . .	1969
EL JARDIN DE LAS DELICIAS . . . . .	1971
ANA Y LOS LOBOS . . . . .	1973

## Declaraciones de Carlos Saura

### a « TRIUNFO » sobre « Ana y los lobos »

« La idea primordial era: ¿ cómo podría yo hacer una película representando las tres grandes fuerzas, los tres grandes digamos tabúes del cine español? Yo veía que siempre, los tres grandes problemas para la censura española eran la política, la religión y el sexo. Y esto me preocupaba. Hasta que llegué a la conclusión de que esto derivaba de que los grandes poderes de España eran precisamente esos tres. Con lo que la película podía alcanzar una enorme amplitud.

» Entonces, era cuestión de inventarse una anécdota, y surgió la tramazón de la película: llegada de un personaje extraño a una casa donde están significados esos tres poderes, y por encima de ellos, una especie de gran madre... Con lo que teníamos una película parabólica muy evidente, muy fácil de ser esquematizada. Con lo que yo ya me defendiendo al decir que la película es una parábola... »



Ana  
y los  
lobos



La mujer, objeto erótico de una civilización alienante, discriminadora. « Asturias Semanal » publica esta foto. Dice: « son mises sin nombre. Andan por las playas. Descubra usted quienes son ». Es decir: son simples cuerpos a los que se borra incluso el nombre. ¿ No es esto lo que interesa a los lectores, a las masas ?.

La mujer: ¿ es ella misma consciente del papel que ha de jugar para lograr su liberación? Víctima de los mercaderes que se reparten sus vidas en el mundo: llenando por miles prostíbulos en los 5 continentes, vendida como mercancía, drogada, embrutecida, reducida a un grado ínfimo de explotación, y siempre reducida a ciudadano de menor clase en nuestras sociedades patriarcales, judaico-cristianas.

La mujer: una profunda y nueva lucha por una revolución que no termina o muere en la revolución política, que empieza en la revolución política para complementarse después en la revolución ideológica, en la desaparición de cualquier tipo de diferencias con el hombre, en la participación plena y consciente para edificar una sociedad nueva, libre, con absolutos derechos de la totalidad de sus ciudadanos...

---

## Lea próximamente: **LA MUJER Y SU LIBERACION**

Artículos: Encuestas. Entrevistas. Cartas. Polémicas.

Una serie nueva de: **INFORMACION ESPAÑOLA.**

---

Lea en el próximo número de **INFORMACION ESPAÑOLA** :

## **III CONFERENCIA DE PAISES NO ALINEADOS**

80 pueblos del Tercer Mundo se reúnen en Argelia, en busca de coordinar más eficazmente una acción antiimperialista.

Fotografías y artículos especiales para nuestra revista. Un amplio trabajo sobre este trascendental acontecimiento.

---

Pronto, en **INFORMACION ESPAÑOLA** ;

10 razones —entre otras— que demuestran la vigencia FASCISTA del Régimen español. Análisis en 1973 al Régimen de Franco. El fascismo sigue en pie. Quienes lo niegan ¿ conocen estas razones? Estas son las leyes, los hechos, objetivamente presentados. Que nuestros lectores juzguen.